



Husqvarna®



550i XP®, 550i XP® G

Съдържание

Въведение.....	2	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	43
Безопасност.....	6	Технически данни.....	44
Монтаж.....	16	Принадлежности.....	46
Операция.....	17	Декларация за съответствие.....	48
Поддръжка.....	29	Регистрирани търговски марки.....	48
Отстраняване на проблеми.....	39		

Въведение

Описание на продукта

Този продукт е верижен трион с акумулаторно захранване. Продуктът може да се използва при дъжд, когато се използва заедно с одобрени акумулаторни батерии Husqvarna с клас на защита IPX4.

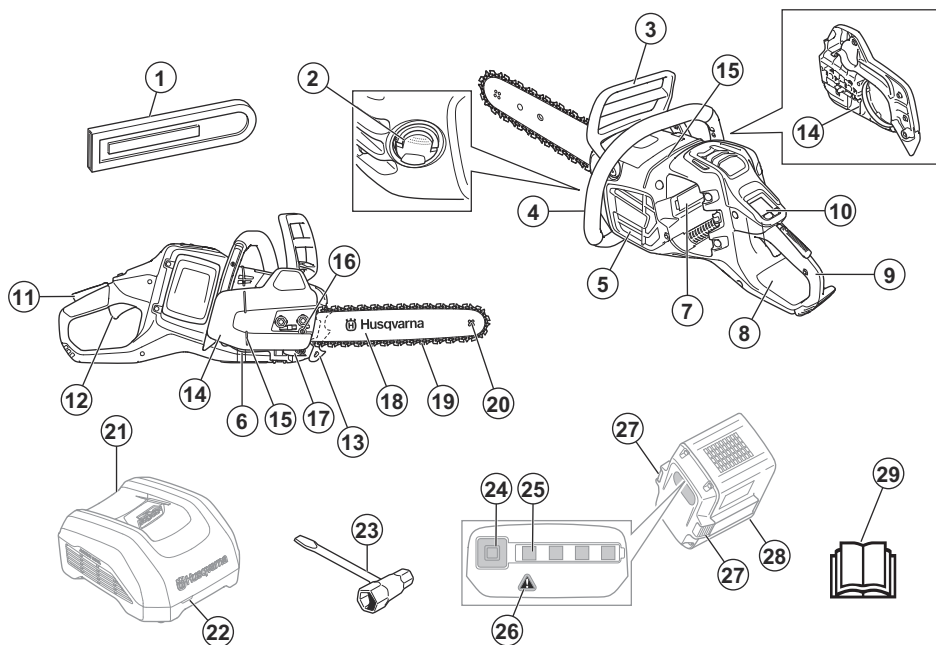
Ние работим постоянно, за да увеличаваме Вашата безопасност и ефективност по време на работа. Говорете с Вашия сервизен дилър за повече информация.

Предназначение

Този верижен трион за горска работа е проектиран за дейности за поддръжка на дървета, като повяляне, обрязване на клони и рязане.

Забележка: Националните регламенти могат да поставят ограничения за работата с продукта.

Общ преглед на продукта



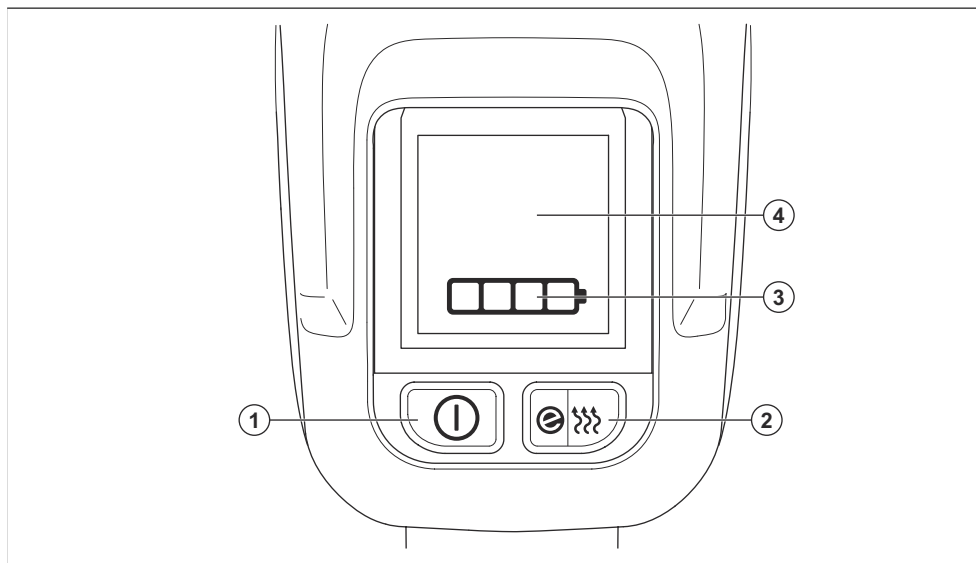
1. Капак на водещата шина

2. Капачка на резервоара за масло за веригата

3. Аварийен лост и активатор на верижната спирачка
4. Предна ръкохватка
5. Смукателен въздухопровод
6. Регулиращ винт на маслената помпа
7. Табелка с данни на продукта
8. Стикер за информация и предупреждение
9. Задна ръкохватка с предпазител за дясната ръка
10. Дисплей. За подробности направете справка с *Общ преглед на дисплея на страница 3.*
11. Блокировка на хранявания спусък
12. Храняващ спусък
13. Буферен шип
14. Капак на задвижващия венец със спирачна лента
15. Маркировка за посоката на повялянето
16. Винт за натягане на веригата
17. Уловител на веригата
18. Направляваща шина
19. Верига за моторен трион
20. Челно верижно колело на шината
21. Зарядно устройство за акумулаторни батерии (принадлежност)
22. Индикатор за зареждане и грешка на зарядното устройство
23. Комбиниран гаечен ключ
24. Бутон, състояние на акумулаторната батерия
25. Състояние на акумулаторната батерия
26. Предупредителен индикатор
27. Бутони за освобождаване на акумулаторната батерия
28. Акумулаторна батерия (принадлежност)
29. Ръководство за оператора

Забележка: Акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии могат да изглеждат различно при различните модели.

Общ преглед на дисплея



1. Бутон за вкл./изкл.
 - Използва се за включване и изключване на продукта.
2. Бутон SavE/бутон за нагряване на ръкохватките (само за 550i XP® G)
 - Натиснете, за да включите или изключите функцията SavE, за да намалите скоростта на веригата и мощността на продукта. За инструкции направете справка с *За използване на функцията SavE на страница 21.*
3. Индикатор за нивото на заряд на акумулаторната батерия
 - Натиснете и задръжте за 1 секунда, за да включите или изключите функцията за нагряване на ръкохватките. За инструкции направете справка с *Включване и изключване на топлината в ръкохватките (550i XP® G) на страница 21.*
 - Индикаторът за ниво на заряд на акумулаторната батерия показва нивото на заряд на акумулаторната батерия. За повече информация направете справка с *Индикатор*

за нивото на заряд на акумулаторната батерия на страница 5.

4. Основен дисплей

- На основния дисплей са изведени индикатори като малки символи и съобщения на целия дисплей. Направете справка с *Основен дисплей на страница 4*.

Символи върху продукта



Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.



Използвайте одобрена предпазна каска, антифони и защитни средства за очите. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 11*.



Използвайте и 2-те си ръце при работа с продукта.



Предупреждение! Когато върхът на направляващата шина се докосне до някакъв предмет, може да се получи откат. Това води до отмятане на направляващата шина по посока на оператора. Риск от сериозно нараняване или смърт.



Не използвайте ремъка за акумулаторна батерия Husqvarna в комбинация с този продукт. Може да възникне прегряване поради разряд с висока мощност.



Препоръчително режещо оборудване в този пример: Дължина на пръта XX mm (XX in), макс. радиус на върха X зъба, тип на веригата Husqvarna XXX.

IPX4

Със защита срещу водни пръски.



Верижна спирачка, включена (напред).
Верижна спирачка, изключена (назад).



Индикация за посоката на веригата.



Верижно масло.



Регулиране за помпата за верижно масло.



Ако продуктът разполага с безжична технология *Bluetooth®*. Символът *Bluetooth®* ще бъде маркиран върху етикета с име на продукта. Направете справка с *Общ преглед на продукта на страница 2*.



Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.



Шумови емисии към околната среда съгласно Европейска директива 2000/14/ЕО и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент от 2017 г. относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Данните за шумови емисии могат да бъдат намерени на етикета на машината и в главата "Технически характеристики".



Маркировка, свързана с околната среда. Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в одобрен пункт за изхвърляне за електрическо и електронно оборудване.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Основен дисплей

Основният дисплей може да показва:

- Малки индикатори или съобщения на цял екран, които показват състоянието на продукта или на функция на продукта. Направете справка с *Символи на дисплея на страница 5*.
- Съобщения за грешка, които се показват, когато има предупреждение за безопасност или проблем с продукта или акумулаторната батерия. Направете справка с *Отстраняване на проблеми на страница 39*.

Символи на дисплея

Символ	Описание	Причина	Информация/действие
	Индикатор за SavE	Функцията SavE е активирана	Това е нормална работа. Направете справка с <i>За използване на функцията SavE на страница 21.</i>
	Индикатор за нагряване на ръкохватките (само за 550i XP® G)	Функцията за нагряване на ръкохватките е активирана.	Това е нормална работа. Направете справка с <i>Включване и изключване на топлината в ръкохватките (550i XP® G) на страница 21.</i>
	Индикатор за Bluetooth (само за избрани модели)	Показва, че към продукта има активна Bluetooth връзка.	Това е нормална работа.
	Няма индикатор за верижно масло	Резервоарът за верижно масло е празен.	Напълнете с верижно масло резервоара за верижно масло. Направете справка с <i>Няма индикатор за верижно масло на страница 22.</i> Ако проблемът продължава, направете справка с <i>Отстраняване на проблеми на страница 39.</i>
			
	Възпрепятствано стартиране	Стартирането е възпрепятствано например, защото верижната спирачка е включена или спусъкът е натиснат, когато е натиснат бутонът за вкл./изкл.	Изключете верижната спирачка, за да използвате продукта. Не натискайте спусъка, когато натискате бутона за вкл./изкл.
	Индикатор за включена верижна спирачка	Работата е възпрепятствана, защото верижната спирачка е включена.	Изключете верижната спирачка, за да използвате продукта.
	Инсталиране на фърмуер	Продуктът изтегля и инсталира фърмуера.	Изчакайте, докато завърши изтеглянето и инсталирането и съобщението изчезне.

Забележка: За други символи на дисплея направете справка с *Отстраняване на проблеми на страница 39.*

монтирана и продуктът е включен. Когато червеният индикатор за зареждане мига, е препоръчително да се зареди продуктът. Когато нивото на заряд е 20% или по-ниско, мощността на продукта ще бъде намалена.

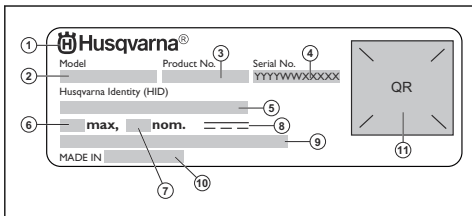
Индикатор за нивото на заряд на акумулаторната батерия

Индикаторът за ниво на акумулаторната батерия се показва, когато акумулаторната батерия е

Индикатори за зареждане	Състояние на акумулаторната батерия (ниво на заряд, %)
4 зелени индикатора за зареждане светят	100
3 зелени индикатора за зареждане светят	75

Индикатори за зареждане	Състояние на акумулаторната батерия (ниво на заряд, %)
2 зелени индикатора за зареждане светят	50
1 зелен индикатор за зареждане свети	25
Жълтият индикатор за зареждане свети	20
Червеният индикатор за зареждане мига	10
Няма индикатор за зареждане, който свети	0

Табелка с данни на продукта



1. Марка
2. Име на модела
3. Код на номера на продукта (PNC)
4. Сериен номер с дата на производство
YYYY – година
WW – седмица
XXXXX – пореден номер
5. Идентичност на Husqvarna (HID)

6. Максимално номинално напрежение (V)
7. Номинално напрежение (V)
8. Постоянен ток
9. Производител и адрес на производителя
10. Държава на производство
11. Код с възможност за сканиране

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи предупреждения за безопасност на машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с тази машина. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

- **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.** Терминът „машина“ в предупрежденията се отнася за Вашата машина, захранвана от електрозахранващата мрежа (с кабел), или такава, захранвана от акумулаторна батерия (безжична).

Безопасност на работната площ

- **Поддържайте работната област чиста и добре осветена.** Безпорядък или тъмни площи могат да доведат до злополуки.

- **Не работете с машината в експлозивни среди, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.** Машините произвеждат искри, които може да предизвикат запалване на прах или димни газове.
- **Когато използвате машина, дръжте децата и страничните наблюдатели на разстояние.** Отклоняване на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на машината трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени машини.** Немодифицираните щепсели и съответстващите им изходи ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори и хладилници.** Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.
- **Не излагайте машините на дъжд или влага.** Навлизането на вода в машината ще повиши риска от електрически удар.
- **Не насилвайте шнура. Никога не използвайте шнура за носене, дърпане или изключване на машината от контакта. Дръжте шнура далеч от топлини източници, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или оплетени шнурове повишават риска от електрически удар.
- **Когато работите с машината навън, използвайте удължителен шнур, който е подходящ за употреба на открито.** Използването на шнур, който е подходящ за употреба на открито, намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с машината на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотокова защита (RCD).** Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

Лична безопасност

- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с машина. Не използвайте машина, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг невнимание по време на работа с машините може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита на очите.** Предпазните средства, като респираторна маска, непързалици се предпазни обувки, твърда каска или защита на слуха, използвани за съответните условия, ще намалят телесните повреди.
- **Не допускате нежелано стартиране. Уверете се, че превключателят е в изключено положение, преди да свържете машината към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, преди да я повдигате или пренасяте.** Носенето

на машини с поставен пръст на превключателя или включването в мрежата на машини с превключател във включено положение може да доведе до злополуки.

- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите машината.** Гаечен ключ или ключ, който е оставен закрепен към въртяща се част на машината, може да доведе до телесна повреда.
- **Не се протягайте прекалено далеч. Поддържайте стабилна стойка и баланс през цялото време.** Това прави възможен по-добрия контрол над машината в непредвидени ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване на съдове за изсмукване на прах и съдове за събиране, се уверете, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- **Не позволявайте опитът, придобит от честата употреба на машини, да Ви позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност при работа с машини.** Небрежното действие може за части от секундата да причини сериозно нараняване.

Употреба и поддръжка на машината

- **Не упражнявайте силови въздействия върху машината. Използвайте правилната машина за Вашето приложение.** С подходящата машина ще работите най-добре и безопасно, когато го използвате за целта, за която е предназначен от производителя.
- **Не използвайте машината, ако превключателят не я включва и изключва.** Всяка машина, която не може да се управлява с превключателя, е опасна и трябва да се ремонтира.
- **Разкачете щепсела от електрическия източник и/или премахнете акумулаторната батерия от машината, ако може да се отстрани, преди да правите каквито и да било настройки, да сменят принадлежностите или да съхранявате машини.** Тези превантивни мерки за безопасност предотвратяват риска машината да бъде включена по невнимание.
- **Съхранявайте неизползваните машини извън досега на деца и не разрешавайте на лица, които не са запознати с машините или с тези инструкции, да работят с тях.** Машините са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте машините и принадлежностите.** Проверявайте за неправилно поставяне или застъпване на движещи се части, счупени части или друго състояние, което може да се отрази на работата на машината. Ако машината

се повреди, я дайте за ремонт, преди да я използвате. Множество инциденти се причиняват от недостатъчно добре поддържани машини.

- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи машини с остри режещи ръбове са по-трудни за огъване и се управляват по-лесно.
- **Използвайте машината, принадлежностите, приставките и т.н. съгласно тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате.** Използването на машината за операции, различни от тези, за които е предназначена, може да доведе до опасна ситуация.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и управление на машината в неочаквани ситуации.

Употреба и грижа за машината с акумулаторна батерия

- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте машините само с предназначените за тях акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не е в употреба, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки предмети, които могат да образуват връзка между едната клема и другата.** Окъсване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност – избягвайте допир.** При възникване на случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Течност, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или машина, която е повредена или модифицирана.** Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторна батерия или машина на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C/265°F може да предизвика експлозия.

- **Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или машината извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

Обслужване

- **Машината трябва да се обслужва само от квалифицирано лице по ремонтите и само с идентични резервни части.** Така се гарантира, че ще се запази безопасността на машината.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.

Общи предупреждения за безопасност за верижния трион

- **Пазете всички части на тялото далеч от веригата за моторен трион, когато верижният трион работи.** Преди да стартирате верижния трион, уверете се, че веригата за моторен трион не е в контакт с нищо. Един момент на невнимание при работа с верижни триони може да причини захващане на дрехите или тялото Ви от веригата за моторен трион.
- **Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка за задната ръкохватка и с лявата – за предната ръкохватка.** Ако държите верижния трион с обратна конфигурация на ръцете, това увеличава риска от телесна повреда и никога не бива да го правите.
- **Дръжте верижния трион само за изолираните повърхности за хващане, защото веригата за моторен трион може да влезе в контакт със скрити проводници.** Ако веригите за моторен трион влязат в контакт с кабел, който е под напрежение, изложените метални части на верижния трион може да се офазят и операторът да бъде изложен на електрически удар.
- **Носете защитни средства за очите.** Препоръчително е използването на допълнително защитно оборудване за ушите, главата, ръцете, краката и стъпалата. Адекватното защитно оборудване ще намали телесна повреда от летящи късове или при случаен контакт с веригата за моторен трион.
- **Не работете с верижен трион на дърво или на стълба, от покрив или върху нестабилна опора.** Работата с верижен трион по този начин може да доведе до тежка телесна повреда.¹
- **Винаги стъпвайте стабилно и работете с верижния трион само когато стоите на неподвижна, стабилна и равна повърхност.**

¹ Ако сте обучени в специални техники на рязане и работа и сте добре обезопасени (кофа за повдигане, въжета, предпазен самар), могат да се направят отклонения от това правило за безопасност.

Хлъзгавите или нестабилни повърхности може да причинят загуба на равновесие или управление на верижния трион.

- **Когато режете клон, който е натегнат, бъдете нащрек за откат.** Когато натягането в дървесните влакна се освободи, натегнатият клон може да удари оператора и/или да изхвърли верижния трион извън Вашия контрол.
- **Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти и фиданки.** Тънките материали може да се захванат във веригата за моторен трион, да отскочат напред към Вас и да Ви извадят от равновесие.
- **Носете верижния трион за предната ръкохватка с изключена верига за моторен трион и далеч от тялото.** Когато пренасяте или съхранявате верижния трион, винаги поставяйте капака на направляващата шина. Правилната работа с верижния трион ще намали вероятността от случаен контакт с въртящата се верига за моторен трион.
- **Следвайте инструкциите за смазване, натягане на веригата и смяна на шината и веригата.** Неправилно натегнатата или смазана верига може да засече или да увеличи шанса за откат.
- **Режете само дърво. Не използвайте верижния трион за цели, за които не е предназначен.** Например: не използвайте верижния трион за рязане на метал, пластмаса, зидария или недървени строителни материали. Използването на верижния трион за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да създаде опасна ситуация.
- **Не се опитвайте да повалите дърво, преди да сте наясно с рисковете и с това как да ги избягвате.** При повяляне на дърво има вероятност от сериозно нараняване на оператора или страничните наблюдатели.
- **Спазвайте всички инструкции, когато почиствате заседнал материал, съхранявате или обслужвате верижния трион.** Уверете се, че ключът е изключен, а акумулаторната батерия е извадена. Неочакваното задействане на верижния трион при почистване на заседнал материал или обслужване може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Не работете с верижен трион, когато сте качени на дърво, освен ако не сте специално обучени за това.** Работата с верижен трион на дърво без подходящо обучение може да увеличи риска от сериозна телесна повреда.

Причини за откат и превенция от страна на оператора

Откат може да възникне, когато носът или върхът на водещата шина докосне предмет или когато дървото се "затвори" и притисне веригата за моторен трион в среза. В някои случаи контактът на върха може да причини внезапна обратна реакция, като доведе до откат на водещата шина обратно към оператора.

Притискането на веригата на моторен трион към горната част на водещата шина може бързо да я избута обратно към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на управлението над триона, което може да причини сериозна телесна повреда. Не трябва да разчитате само на вградените във Вашия трион приспособления за безопасност. Като потребител на верижен трион Вие следва да изпълните няколко стъпки, за да предотвратите настъпване на злополуки или наранявания по време на изпълняване на задачите за рязане. Откатът е резултат от погрешно използване на верижния трион и/или неправилни процедури или условия на работа и може да се избегне, като се вземат правилни предпазни мерки, както е посочено по-долу:

- **Поддържайте надежден захват с двете ръце, като палците и пръстите трябва да обхващат дръжките на верижния трион; позиционирайте тялото и горната част на ръката си по такъв начин, че да Ви позволят да устоявате на силите на откат.** Силите на откат могат да се управляват от оператора, ако се вземат правилни предпазни мерки. Не пускайте верижния трион.
- **Не се пресягайте и не режете над височината на рамото.** Това ще предотврати нежелан контакт с върха и позволява по-добро управление на верижния трион в неочаквани ситуации.
- **Използвайте само посочените от производителя направляващи шини и резервни вериги за моторен трион.** Неправилните резервни направляващи шини и вериги за моторен трион може да причинят скъсване на веригата и/или откат.
- **Спазвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на веригата за моторен трион.** Намаляването на мащаба на дълбочина може да доведе до по-силен откат.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте достатъчно внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора. Много е важно да прочетете и да разберете съдържанието на настоящата инструкция за експлоатация.
- Не променяйте продукта без одобрението на производителя. Не използвайте продукт, който е променен от други, и винаги използвайте оригинални принадлежности. Промени, които не са одобрени от производителя, може да доведат до сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора.

- Продължителното вдишване на изпарения от верижно масло и дървени стърготини може да доведе до здравословни проблеми.
- Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да се обърнат към лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.

Инструкции за безопасност за работа

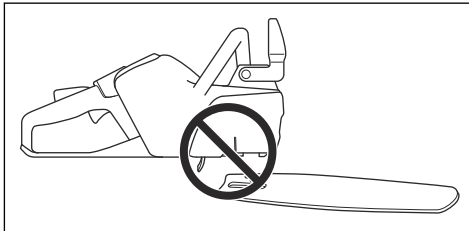


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

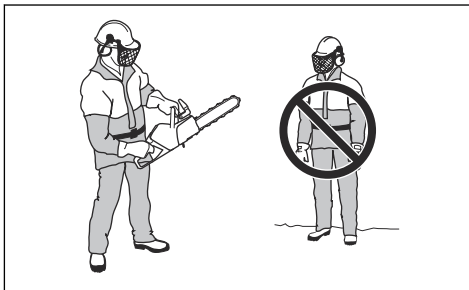
- Информацията в това ръководство за оператора не заменя професионалните знания и опит. Ако не се чувствате безопасно в ситуацията, в която се намирате, спрете продукта. Обърнете се към Вашия сервизен дилър или към професионален оператор на верижен трион. Не предприемайте каквато и да било задача, в която не сте уверени!
- Потърсете Вашия сервизен дилър или Husqvarna, ако имате въпроси относно работата с продукта. Можем да Ви дадем информация за това как да работите с продукта ефективно и безопасно. Участвайте в курс на обучение за работа с верижен трион, ако е възможно. Вашият сервизен дилър, училище по дървообработване или библиотеката Ви могат да осигурят информация относно какви учебни материали и курсове на обучение са достъпни.
- Трябва да разберете ефектите на отката и как да ги предотвратите, преди да използвате продукта. Направете справка с *Устройства за безопасност на продукта на страница 12* и *Информация за отката на страница 19* за инструкции.
- Не използвайте продукт, акумулаторна батерия или зарядно устройство за акумулаторни батерии, което е повредено или не работи правилно.
- Не докосвайте въртяща се верига за моторен трион. Тя може да причини сериозно нараняване или смърт.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте под влиянието на алкохол, наркотични вещества, медикаменти и всичко друго, което може да има отрицателно въздействие върху зрението, вниманието, координацията или преценката Ви.
- Работата в лоши метеорологични условия е уморителна и често води до повишен риск. Поради повишения риск не се препоръчва работа с машината в много лоши метеорологични

условия, например в гъста мъгла, силен дъжд, силни ветрове, силен студ, опасност от светкавици и т.н.

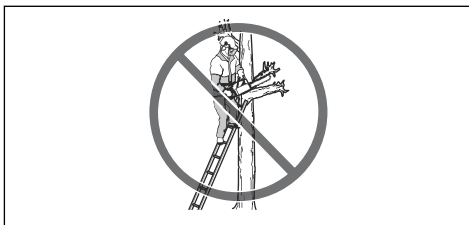
- Не стартирайте продукта, без направляващата шина, веригата за моторен трион и всички капаци да са монтирани правилно. В противен случай задвижващият венец може да се разхлаби и да причини сериозни наранявания. Инструкции можете да видите в *Монтаж на страница 16*.



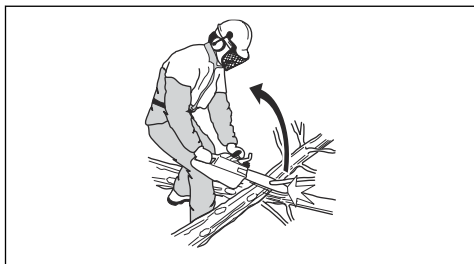
- Огледайте се наоколо. Уверете се, че няма риск хора или животни да се докоснат или да Ви попречат да управлявате продукта.



- Не допускайте деца да използват или да бъдат близо до продукта. Продуктът се стартира лесно и децата може да успеят да го стартират, ако не са под постоянен надзор. Това може да означава риск от сериозно нараняване.
- Когато нямате пълна видимост над продукта или няма да го използвате за каквото и да било период от време, отстранете акумулаторната батерия.
- Трябва да сте стабилно застанали на краката си, за да имате пълен контрол над продукта. Не използвайте продукта, ако стоите на стълба или дърво. Не използвайте продукта, ако не сте на стабилна повърхност.



- Работата, когато сте покачени на дърво, изисква използването на специални техники на рязане и на работа, които трябва да се спазват, за да се намали повишеният риск от телесна повреда. Никога не работете покачени на дърво, освен ако не сте обучени специално и професионално за такава работа, включително не сте преминали обучение за използването на обезопасяващо и друго оборудване за катерене, като например сбруи, въжета, колани, котки, пружинни карабинери, карабинери и други.
- Никога не се опитвайте да хващате падащи части. Никога не режете, когато сте на дървото и сте обезопасени само с едно въже. Винаги използвайте две обезопасителни въжета.
- Ако не внимавате, рискът за откат нараства. Откат може да се получи, ако зоната на откат на шината случайно докосне клон, дърво или други предмети.



- Не дръжте продукта с една ръка. Този продукт не може да се управлява безопасно с една ръка.
- Не използвайте продукта над височината на раменете и не опитвайте да режете с върха на направляващата шина.



- Не използвайте продукт в ситуация, при която не можете да извикате помощ, ако възникне инцидент.
- Преди да преместите продукта, го спрете и включете верижната спирачка. Носете продукта с обърнати назад направляваща шина и верига за моторен трион. Преди транспортиране или преместване на каквото и да било разстояние поставете капак на направляващата шина върху направляващата шина.
- Когато поставите продукта на земята, включвайте верижната спирачка и постоянно го наблюдавайте. Спирайте продукта и отстранявайте акумулаторната батерия, преди

да го оставите за каквото и да било период от време.

- Съществува риск дървени стърготини да заседнат в задвижващата система. Това може да причини засядане на веригата за моторен трион. Винаги спирайте продукта и отстранявайте акумулаторната батерия преди почистване.
- Уверете се, че можете да се движите наоколо безопасно. Прочетете условията и терена около Вас за възможни препятствия, като например корени, скали, клони, канавки и др. Бъдете внимателни при работа по наклонен терен.
- Нивото на вибрация се покачва, ако режете с режещо оборудване, което е неподходящо или не е заточено правилно. Рязането на твърда дървесина, като широколистни дървета, създава повече вибрация от рязането на мека дървесина, като иглолистни дървета.
- Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносната система и нервната система на лица със затруднено кръвообращение. Говорете с Вашия лекар, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промени в цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми обикновено възникват в пръстите, ръцете или китките и се обострят при ниски температури.
- Избягвайте ситуации, за които смятате, че надхвърлят възможностите Ви.
- Не е възможно да включите всяка възможна ситуация, с която можете да се сблъскате, когато използвате този продукт. Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.



Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.



- Повечето злополуки с верижен трион се случват при допир на веригата за моторен трион до оператора. По време на работа трябва да използвате одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не Ви дават пълна защита от наранявания, но намаляват степента на нараняване при възникване на злополука. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за препоръки какво оборудване да използвате.
- Дрехите трябва да прилягат плътно, но да не ограничават движенията Ви. Редовно извършвайте проверка на състоянието на личните предпазни средства.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Използвайте одобрена защита на слуха. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно увреждане на слуха.
- Използвайте одобрени защитни очила или лицева маска, за да намалите риска от нараняване от летящи предмети. Продуктът може да изхвърля с голяма сила предмети, като например дървени парченца, малки късчета дърво и други. Това може да доведе до сериозно нараняване, особено на очите.
- Използвайте ръкавици със защита за работа с трион.
- Използвайте панталони със защита за работа с трион.
- Използвайте ботуши със защита за работа с трион, стоманени бомбета и нехлъзгаща се подметка.
- Винаги носете комплект за първа помощ с Вас.
- Риск от искри. Дръжте наблизо оборудване за гасене на пожар и лопата, за да предотвратите горски пожари.

Устройства за безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.

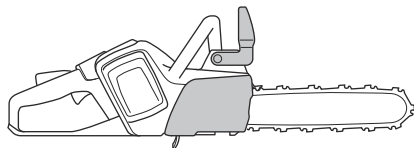
- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Направете справка с *Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта на страница 31*.
- Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Функция за автоматично изключване

Продуктът има функция за автоматично изключване, която го изключва, ако не го използвате в продължение на 3 минути.

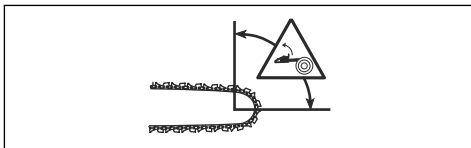
Верижна спирачка и преден предпазител за ръка

Вашият продукт има верижна спирачка, която спира веригата за моторен трион, ако се получи откат. Верижната спирачка намалява риска от злополуки, но само Вие можете да ги предотвратите.

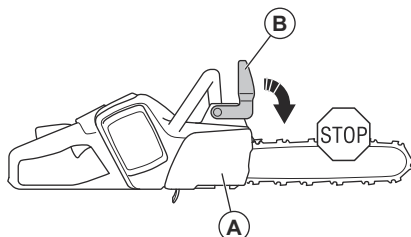


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

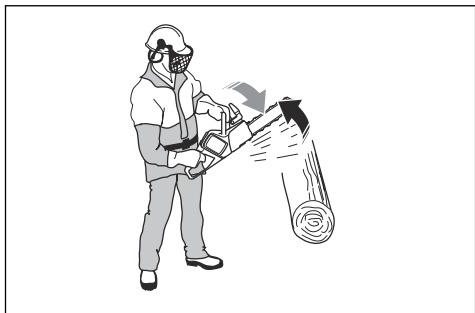
Избягвайте ситуации с наличие на риск от откат. Внимавайте, когато използвате продукта, и се уверете, че зоната на откат на направляващата шина не се докосва до някой предмет.



Верижната спирачка се включва (A) ръчно чрез лявата Ви ръка или автоматично чрез механизма за освобождаване на инерцията. Избузвайте аварийния лост (B) напред, за да включите верижната спирачка ръчно. Това движение задейства пружинен механизъм, който спира задвижващия венец.



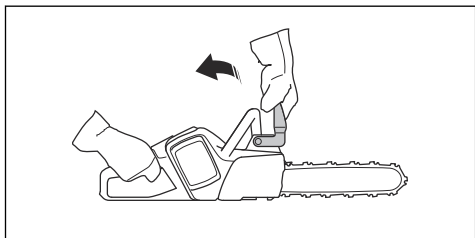
Начинът на включване на верижната спирачка е съобразен със силата на отката и положението на продукта. Ако получите силен откат, когато зоната на откат е най-далеч от Вас, верижната спирачка се включва от освобождаването на инерцията. Ако откатът е слаб или зоната на откат е по-близо до Вас, верижната спирачка се включва ръчно от лявата Ви ръка.



Използвайте верижната спирачка като спирачка за паркиране, когато включвате продукта и когато го местите, както на къси, така и на дълги разстояния. Това намалява риска Вие или друг човек наблизко да докосне веригата за моторен трион.

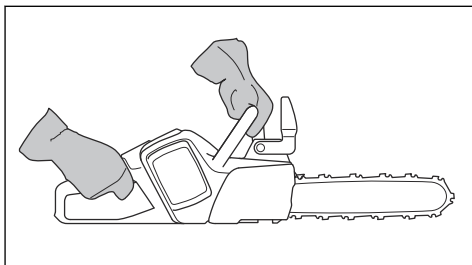


Издърпайте предния предпазител за ръка назад, за да изключите верижната спирачка.

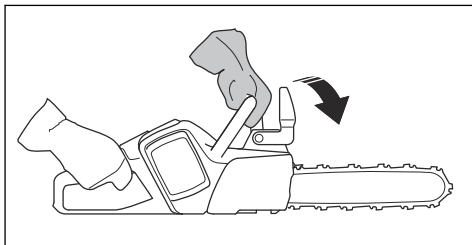


Откатът може да бъде внезапен и интензивен. Повечето откати са незначителни и не винаги включват верижната спирачка. Ако възникне

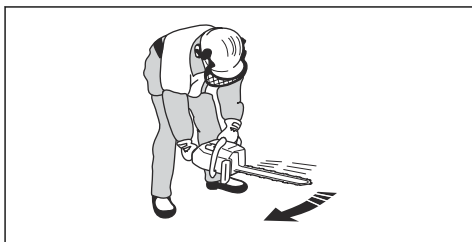
откат, когато използвате продукта, дръжте здраво ръкохватките и не ги пускайте.



Аварийният лост също намалява риска да се докосне веригата за моторен трион, ако ръката Ви изпусне предната ръкохватка.



В положение на поваляне не можете да включите верижната спирачка ръчно. Верижната спирачка може да се включи в това положение единствено от механизма за освобождаване на инерцията.

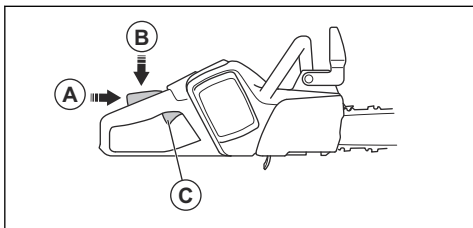


Блокировка на захранващия спусък

Блокировката на захранващия спусък предотвратява случайното му задействане. Ако натиснете блокировката на захранващия спусък напред (А) и след това натиснете блокировката на захранващия спусък към дръжката (В), тя освобождава захранващия спусък (С). Ако освободите дръжката,

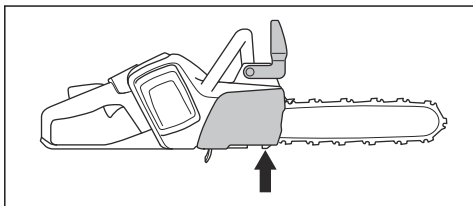
захранващият спусък и блокировката му се връщат в първоначално положение.

инструкции, преди да използвате продукта.



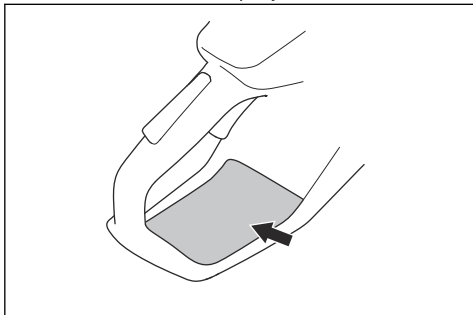
Уловител на веригата

Уловителят на веригата улавя веригата за моторен трион, ако тя се скъса или се разхлаби. Ако имате правилното натягане на веригата, рискът намалява. Вие също така намалявате риска, ако извършвате правилното техническо обслужване на направляващата шина и на веригата за моторен трион. Вижте *Монтаж на страница 16* и *Поддръжка на страница 29* за инструкции.



Предпазител за дясната ръка

Предпазителят за дясната ръка служи за защита на ръката, ако веригата за моторен трион се скъса или разхлаби. Той предотвратява и навлизането на клони, когато използвате продукта.



Безопасност на акумулаторната батерия

- Използвайте само одобрени акумулаторни батерии Husqvarna. Направете справка с *Одобрени акумулаторни батерии на страница 47*. Акумулаторните батерии са шифровани софтуерно.
- Използвайте одобрените от Husqvarna акумулаторни батерии като източник на захранване само за свързаните продукти Husqvarna. Направете справка с *Одобрени акумулаторни батерии на страница 47*. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулаторната батерия като източник на захранване за други устройства.
- Опасност от електрически удар. Не свързвайте клемите на акумулаторната батерия с ключове, винтове или други метални предмети. Това може да причини късо съединение на акумулаторната батерия.
- Не използвайте акумулаторни батерии, които са непрезареждаеми.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулаторната батерия.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от слънчева светлина, топлина или открит огън. Акумулаторната батерия може да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от дъжд или влага. Акумулаторните батерии, предназначени за този продукт, са защитени от атмосферни влияния и са предназначени за употреба при дъжд, но избягвайте прекомерното им излагане на и потапяне във вода.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или счупите акумулаторната батерия.
- Използвайте акумулаторната батерия при температури между -10°C (14°F) и 40°C (104°F).
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода. Направете справка с *За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии на страница 33*.
- Не използвайте акумулаторна батерия, която е повредена или не работи правилно.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от метални предмети, като гвоздеи, винтове или бижута.
- Дръжте акумулаторната батерия далеч от деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни

Инструкции за безопасност за зарядното устройство на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има риск от токов удар или късо съединение.
- Използвайте одобрен заземен стенов контакт, който не е повреден.
- Използвайте само одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии Husqvarna за зареждане на одобрени акумулаторни батерии Husqvarna. Инструкции можете да видите в *Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии на страница 47*.
- Не опитвайте да разглобите зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не използвайте зарядно устройство за акумулаторни батерии, което е повредено или не работи правилно.
- Не повдигайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, като го държите за хранящия шнур. За да изключите зарядното устройство за акумулаторни батерии от стенов контакт, извадете щепсела. Не дърпайте хранящия шнур.
- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло и остри ръбове. Уверете се, че кабелът не е захванат между врати, огради или други подобни.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими материали или материали, които могат да причинят корозия. Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии не е покрито. Ако има дим или огън, извадете щепсела на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито, на място с добро проветряване и далеч от слънчева светлина. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито. Не зареждайте акумулаторната батерия във влажна среда.
- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само при температури между 5°C (41°F) и 40°C (104°F). Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии в среда, която е суха, без прах и има добро проветряване.
- Не поставяйте предмети в охлаждащите отвори на зарядното устройство за акумулаторни батерии.

- Не свързвайте клемите на зарядното устройство за акумулаторни батерии към метални предмети, тъй като това може да предизвика късо съединение на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Използвайте одобрени стенови контакти, които не са повредени.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

- Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в тази инструкция за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да повредят пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополука.
- Необходимо е специално обучение за всички ремонтни дейности и поправки особено що се отнася до приспособленията за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в тази инструкция за експлоатация са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, обърнете се към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.
- Използвайте само оригинални резервни части.

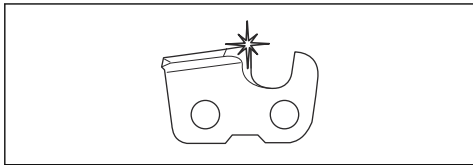
Инструкции за безопасност за режещо оборудване



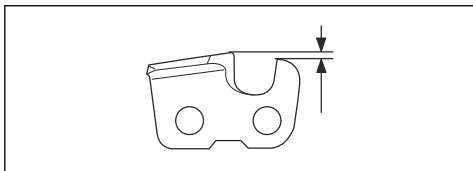
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Използвайте само препоръчаните комбинации от направляваща шина/верига за моторен трион и оборудване за заточване. Инструкции можете да видите в *Принадлежности на страница 46*.
- Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.

- Поддържайте режещите зъби добре заточени. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчания шаблон за чапразене. Верига за моторен трион, която е повредена или неправилно заточена, увеличава риска от злополука.

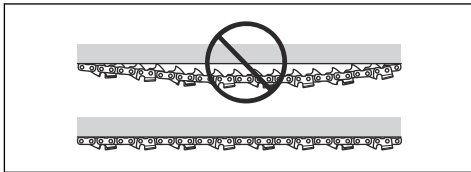


- Поддържайте правилната настройка на мащаба на дълбочина. Следвайте инструкциите ни и използвайте препоръчаната настройка на мащаба на дълбочина. Прекалено голямата настройка на мащаба на дълбочина повишава риска за откат.

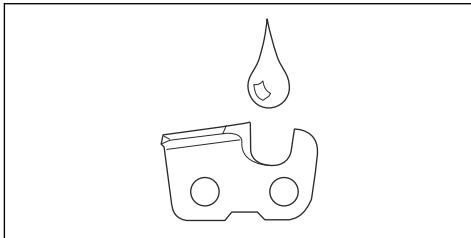


- Уверете се, че веригата за моторен трион е правилно натегната. Ако веригата за моторния трион не е затегната към направляващата шина, веригата може да излезе от водача.

Неправилното обтягане на веригата за моторния трион повишава износването на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата. Вижте *За регулиране на натягането на веригата на триона на страница 36.*



- Редовно извършвайте техническа поддръжка на режещото оборудване и го поддържайте правилно смазано. Ако веригата за моторния трион не е смазана правилно, опасността от износване на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата се увеличава.



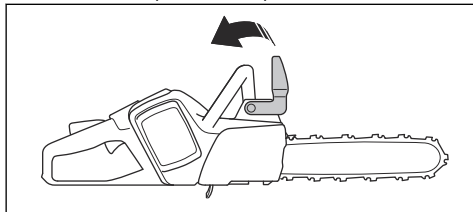
Монтаж

За монтиране на направляващата шина и веригата за моторен трион

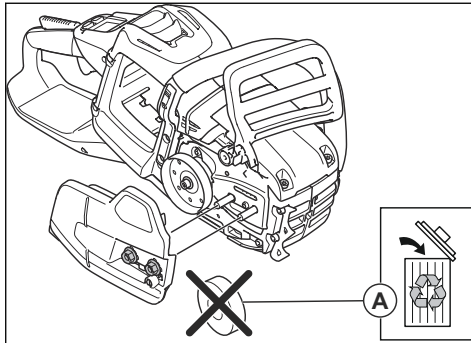


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги отстранявайте акумулаторната батерия, преди да сглобявате или да извършвате техническо обслужване на продукта.

1. Изключете верижната спирачка.

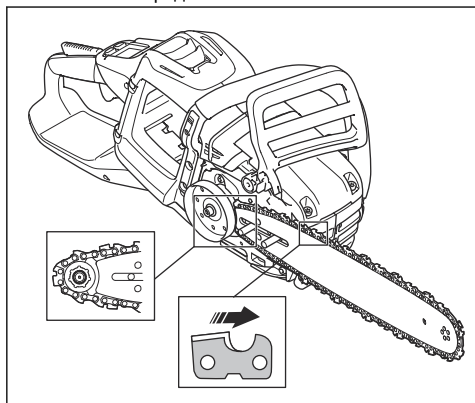


2. Разхлабете гайките на шината и отстранете капака на задвижващия венец. Отстранете и изхвърлете пръстена за транспортиране (A).



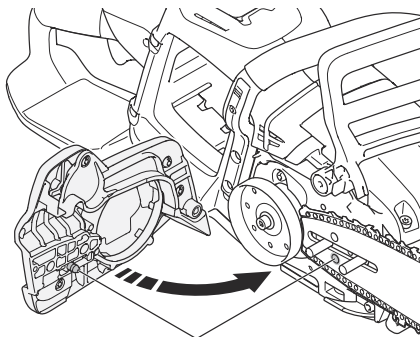
3. Поставете направляващата шина върху болтовете на шината. Придвигнете направляващата шина до най-задната ѝ позиция. Повдигнете веригата за моторен трион над задвижващия венец и я закачете към жлеба на направляващата шина. Започнете от горния край на направляващата шина.

4. Уверете се, че ръбовете на режещите звена върху горния край на направляващата шина са насочени напред.



5. Уверете се, че кулисните предавки на веригата за моторен трион пасват правилно на задвижващия венец.
6. Уверете се, че веригата за моторен трион е правилно закачена към жлеба на направляващата шина.

7. Преместете предпазителя за ръка назад и монтирайте капака на задвижващия венец. Насочете щифта за регулиране на веригата към отвора в направляващата шина.



8. Затегнете гайките на шината с пръсти.
9. Уверете се, че веригата за моторен трион е натегната правилно. Инструкции можете да видите в *За регулиране на натягането на веригата на триона на страница 36*.
10. Затегнете гайките на шината.

Операция

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect осигурява разширени функции за Вашия продукт на Husqvarna.

- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервисното обслужване.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.
2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.
3. Следвайте стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да свържете и регистрирате продукта.

Забележка: Приложението Husqvarna Connect не е налично за изтегляне на всички пазари. Свържете се с дистрибутор по обслужването за повече информация.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ е решение в облачна среда, което осигурява преглед на мениджъра на технологичния парк върху всички продукти. За повече информация относно Husqvarna Fleet Services™ напавете справка с www.husqvarna.com.

За да се свържете с продукта чрез Husqvarna Fleet Services™

1. Изтеглете приложението Husqvarna Fleet Services™ на Вашето мобилно устройство.
2. Влезте в приложението Husqvarna Fleet Services™.
3. Следвайте инструкциите как да сдвоите продукта с Husqvarna Fleet Services™.

Bluetooth® безжична технология

Продуктите с вградена безжична технология Bluetooth® могат да се свързват към мобилни

устройства и дават възможност за допълнителни функции.

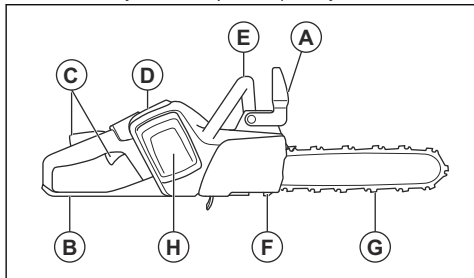
Символът за безжична технология *Bluetooth®* се появява, когато Вашето мобилно устройство е свързано към продукта.



Забележка: Решението в облака на Husqvarna Fleet Services™ не е налично на всички пазари.

Извършване на проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Извършете проверка на аварийния лост и верижната спирачка (A), за да се уверите, че тя работи правилно и че не е повредена.
2. Извършете проверка на задния предпазител за дясната ръка (B), за да се уверите, че не е повреден.
3. Извършете проверка на захранващия спусък и блокировката на захранващия спусък (C), за да се уверите, че работят правилно и че не са повредени.
4. Извършете проверка на клавишното поле (D), за да се уверите, че работи правилно.
5. Уверете се, че по ръкохватките няма масло (E).
6. Извършете проверка, за да се уверите, че всички части са закрепени правилно, не са повредени и не липсват.
7. Извършете проверка на ограничителя на веригата (F), за да се уверите, че е закрепен правилно.
8. Извършете проверка на натягането на веригата (G) и натегнете веригата, ако е необходимо.
9. Сменете акумулаторната батерия (H) и се уверете, че тя е закрепена правилно към продукта.
10. Уверете се, че веригата за моторен трион спира, когато отпуснете захранващия спусък.



Забележка: Направете справка с *Поддръжка на страница 29* за инструкции относно извършването на проверка на функционалността.

Използване на правилното верижно масло



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте отработено масло, което може да причини нараняване на Вас и щети на природата. Отработеното масло причинява повреда и на маслената помпа, направляващата шина и веригата за моторен трион.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Веригата за моторен трион може да се скъса, ако смазването на режещото оборудване не е достатъчно. Риск от сериозно нараняване или смърт за оператора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте правилното верижно масло, за да се изпълнява тази функция правилно. Обърнете се към Вашия сервизен дилър, когато избирате верижно масло.

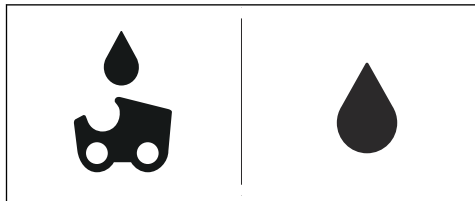
- Използвайте верижно масло Husqvarna за постигане на максимален експлоатационен срок и ефективност на веригата за моторен трион и за предотвратяване на отрицателните въздействия върху околната среда. Ако не разполагате с верижно масло на Husqvarna, Ви препоръчваме да използвате стандартно верижно масло.
- Използвайте верижно масло с добра адхезия към веригата за моторен трион.
- Използвайте верижно масло с диапазон на вискозитета, който е подходящ за температурата на въздуха.



ВНИМАНИЕ: При температури под 0°C/32°F някои верижни масла стават прекалено гъсти, което може да причини повреда на компонентите на маслената помпа.

За пълнене на резервоара за верижно масло

Индикаторът за липса на верижно масло се показва на дисплея, когато е време да се напълни верижно масло.



- Отстранете капачката на резервоара за верижно масло.
- Напълнете с верижно масло резервоара за верижно масло.
- Закрепете капачката внимателно.

Забележка: За да видите местоположението на капачката на резервоара за верижно масло на Вашия продукт, направете справка с *Общ преглед на продукта на страница 2*.

За свързване на зарядното устройство за акумулаторни батерии

1. Свържете зарядното устройство на акумулаторни батерии към напрежението и честотата, посочени на табелката с данни.
2. Поставете щепсела в заземен контакт. Светодиодът на зарядното устройство за акумулаторни батерии примигва един път в зелено.

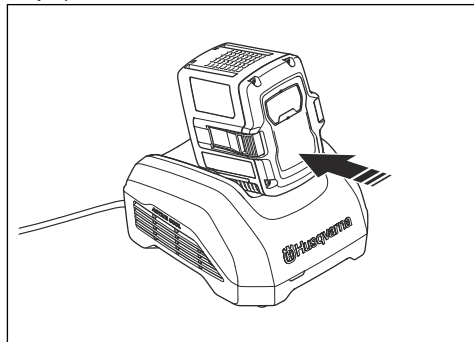
Забележка: Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-ниска от 0°C (32°F) или по-висока от 50°C (122°F). Ако температурата е по-висока от 50°C/122°F, зарядното устройство за акумулаторни батерии охлажда акумулаторната батерия, преди да се зареди същата.

За зареждане на акумулаторната батерия

Забележка: Заредете батерията, ако това е първият път, в който я използвате. Новата акумулаторна батерия е заредена само на 30%.

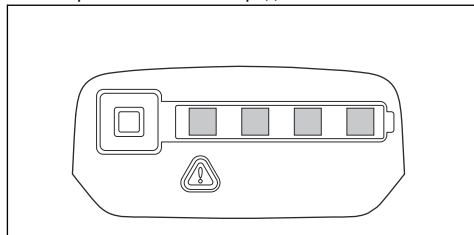
1. Уверете се, че акумулаторната батерия е суха.

2. Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство.



Забележка: Акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии могат да изглеждат различно при различните модели, но процедурата е една и съща.

3. Уверете се, че зелената светлина за зареждане на зарядното устройство светва. Това означава, че батерията е свързана правилно към зарядното устройство.
4. Когато всички светодиоди на батерията светнат, батерията е напълно заредена.



5. За да изключите зарядното устройство от стенния контакт, дръпнете щепсела. Не дърпайте кабела.
6. Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.

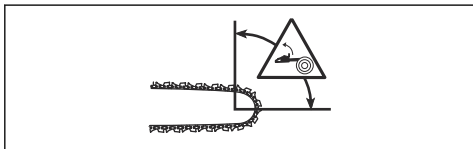
Забележка: Разгледайте инструкциите за батерията и за зарядното устройство за повече информация.

Информация за отката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Откатът може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. За да намалите опасността, Вие трябва да знаете причините за получаване на откат и начина за неговото предотвратяване.

Откатът възниква, когато зоната на откат на направляващата шина докосне предмет. Откатът може да възникне неочаквано и с голяма сила, която изтласква продукта по посока на оператора.



Откатът винаги възниква в режещата равнина на направляващата шина. Обикновено продуктът се изтласква към оператора, но може да се премести и в друга посока. Начинът, по който използвате продукта при възникване на откат, определя посоката на движение.



По-малкият радиус на шината намалява силата на отката.

Използвайте вериги за моторен трион с малък откат, за да намалите въздействието на отката. Не позволявайте зоната на откат да докосва предмети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никаква верига за моторен трион не може да предотврати напълно отката. Винаги съблюдавайте инструкциите.

Често задавани въпроси за отката

- **В случай на откат ръката винаги ли ще задейства верижната спирачка?**

Не. Нужна е определена сила, за да се избута напред аварийният лост. Ако не използвате нужната сила, верижната спирачка няма да се задейства. Също така по време на работа трябва стабилно да държите дръжките на продукта с две ръце. Ако се получи откат, е възможно верижната спирачка да не спре веригата за моторния трион, преди тя да Ви достигне. Има и някои позиции, при които Вашата ръка не може да докосне

аварийния лост, за да задейства верижната спирачка.

- **По време на откат механизъмът за освобождаване на инерцията винаги ли ще задейства верижната спирачка?**

Не. Първо верижната спирачка трябва да работи нормално. Вижте *Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта на страница 31* за инструкции за проверката на верижната спирачка. Препоръчваме Ви да правите това всеки път, преди да използвате продукта. Второ, силата на отката трябва да бъде достатъчно голяма, за да задейства верижната спирачка. Ако верижната спирачка е прекалено чувствителна, тя може да се задейства при по-натоварена работа.

- **Верижната спирачка винаги ли ще ме предпазва от нараняване по време на откат?**

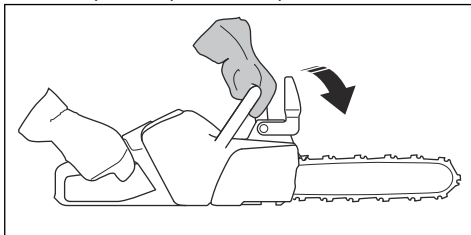
Не. Верижната спирачка трябва да работи нормално, за да осигури защита. Верижната спирачка трябва също така да се задейства при откат, за да спре веригата за моторен трион. Ако сте близо до направляващата шина, е възможно верижната спирачка да няма достатъчно време, за да спре веригата за моторния трион, преди тя да Ви удари.



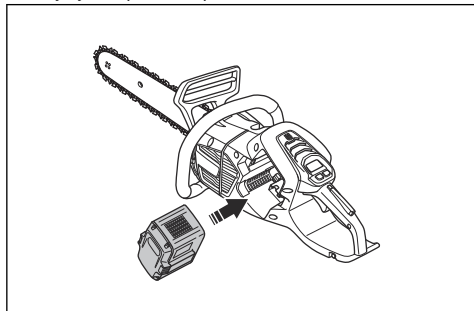
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Само Вие и правилната техника на работа може да предотвратите откатите.

За стартиране на продукта

1. Проверете захранващия спусък и блокировката на захранващия спусък. Направете справка с *За проверка на блокировката на захранващия спусък на страница 32*.
2. Активирайте верижната спирачка.

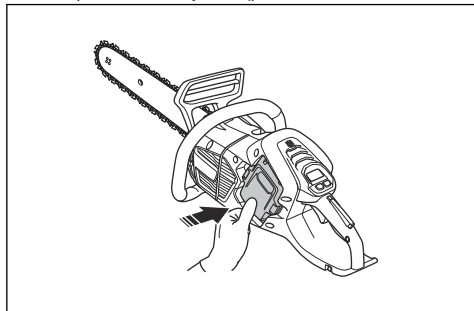


3. Поставете акумулаторната батерия в държача за акумулаторни батерии.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че акумулаторната батерия е монтирана правилно в държача за акумулаторни батерии. Ако акумулаторната батерия не влезе с лекота в държача за акумулаторни батерии, позицията не е правилна.

4. Натискайте долната част на акумулаторната батерия, докато чуete щракване.

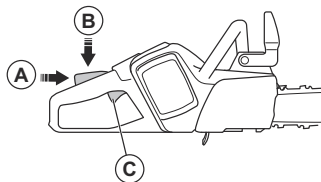


5. Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл., докато дисплеят не светне.



6. Преместете предния предпазител за ръка назад, за да изключите верижната спирачка.

7. Натиснете блокировката на захранващия спусък напред (A) и надолу (B).



8. Подайте мощност със захранващия спусък (C), за да стартирате продукта.

За използване на функцията SavE

Функцията SavE намалява оборотите на веригата и мощността на продукта. Тази функция оптимизира времето на работа, когато не е необходим пълен капацитет.

1. Натиснете бързо бутона SavE/бутона за нагряване на ръкохватките. Индикаторът за SavE светва.
2. Натиснете бързо бутона SavE/бутона за нагряване на ръкохватките отново, за да изключите функцията. Индикаторът за SavE изгасва.



Забележка: Продуктът ще запомни последния режим, който сте използвали, и автоматично ще стартира отново в този режим. За да промените режимите, изберете различен режим.

Включване и изключване на топлината в ръкохватките (550i XR® G)

Продуктът разполага с отопляеми ръкохватки. Отопляемите ръкохватки на верижния трион поддържат ръцете на оператора топли в студено време. Отопляемите ръкохватки подобряват комфорта и захвата, което повишава безопасността и контрола по време на работа.

- Натиснете и задръжте бутона SavE/бутона за нагряване на ръкохватките за 1 секунда, за да включите нагряването на ръкохватките. Индикаторът за топлина в ръкохватките светва. Получавате пълен капацитет след 1 минута.



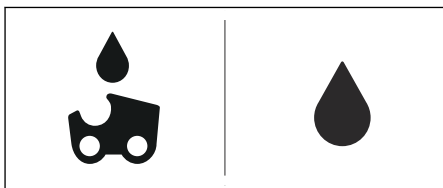
- Натиснете и задръжте бутона SavE/бутона за нагряване на ръкохватките за 1 секунда, за да изключите нагряването на ръкохватките. Индикаторът за топлина в ръкохватките изгасва.

Забележка: Продуктът ще запомни последния режим, който сте използвали, и автоматично ще стартира отново в този режим. За да промените режимите, изберете различен режим.

Няма индикатор за верижно масло

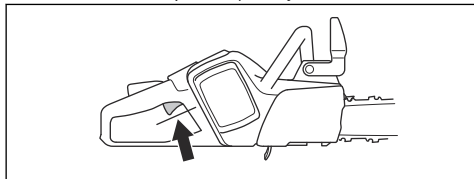
Индикаторът за липса на верижно масло ще се покаже на дисплея, когато е време да се напълни верижно масло.

- Когато индикаторът за липса на верижно масло се покаже, напълнете с верижно масло. Направете справка с *За пълнене на резервоара за верижно масло на страница 19*.
- Включете продукта и подайте захранване за 1 минута. Индикаторът за липса на верижно масло изгасва.



За спиране на продукта

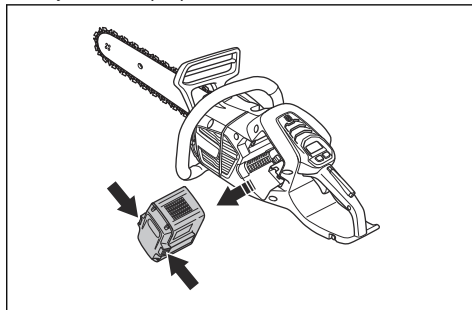
- Освободете захранващия спусък.



- Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл., докато дисплеят не изгасне.



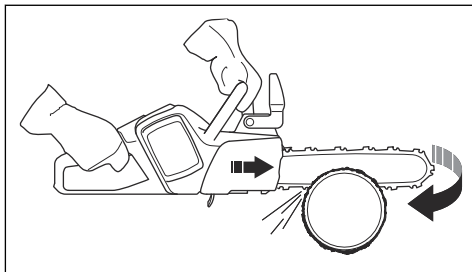
- Натиснете бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия и отстранете акумулаторната батерия от държача за акумулаторни батерии, за да предотвратите случайно стартиране.



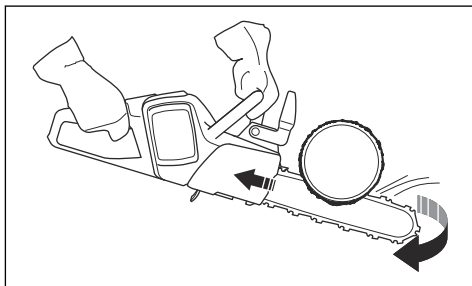
Работен ход нагоре и работен ход надолу

Можете да режете дърво с продукта в 2 различни положения.

- Да режете на работен ход нагоре означава да режете с долната част на направляващата шина. Веригата за моторен трион се изтегля през дървото, когато режете. В това положение имате по-добър контрол над продукта и положението на зоната на откат.

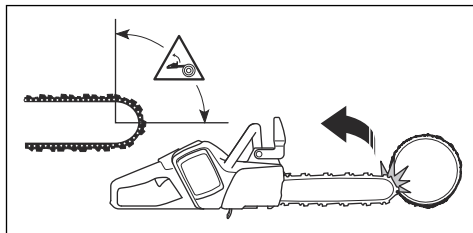


- Да режете на работен ход надолу означава да режете с горната част на направляващата шина. Веригата за моторен трион избутва продукта по посока на оператора.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако веригата за моторен трион бъде захваната в дънера, продуктът може да бъде изтласкан към Вас. Дръжте продукта здраво и се уверете, че зоната на откат на направляващата шина не докосва дървото и не причинява откат.



За използване на техника на рязане



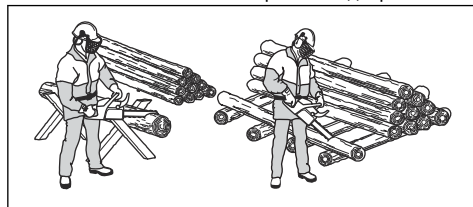
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте пълна мощност при рязане и намалявайте оборотите до обороти на празен ход след всяко рязане.



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте мотора да работи прекалено дълго без натоварване. Това може да повреди мотора.

1. Поставете ствола на магаре или подпори.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не режете стволовете, когато са на купчина. Това повишава риска за откат и може да причини сериозно нараняване или смърт.

2. Отстранявайте нарязаните парчета от работната зона.

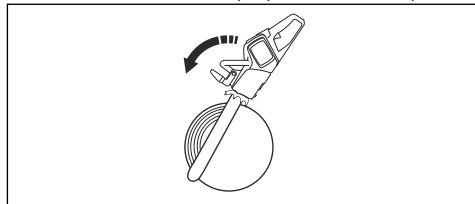


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Нарязаните парчета в работната зона повишават риска за откат и затрудняват поддържането на равновесие.

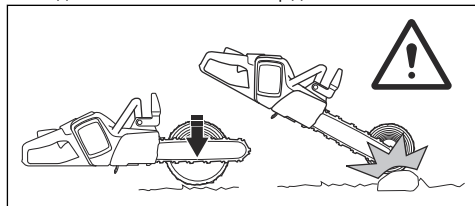
За използване на буферния шип

1. Натиснете буферния шип в дънера на дървото.
2. Приложете пълна мощност и завъртете продукта. Дръжте буферния шип опрян в дънера. Тази процедура улеснява прилагането на необходимата сила за разрязване на дънера.



За рязане на дънер върху земята

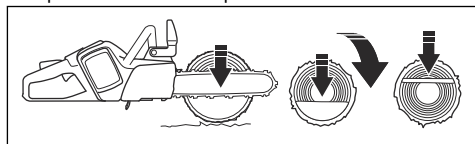
1. Режете дънера на работен ход нагоре. Поддържайте пълна мощност, но бъдете подготвени за внезапни инциденти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че веригата за моторен трион не докосва земята при завършване на надреза.

2. Разрежете приблизително $\frac{3}{4}$ от дънера и след това спрете. Обърнете дънера и разрежете от противоположната страна.

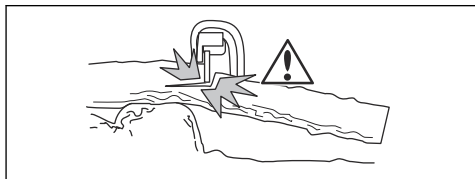


За рязане на дънер с опора в единия край

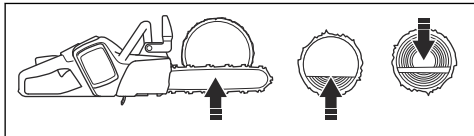


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че дънерът не се пречупва по време на рязане. Спазвайте инструкциите по-долу.



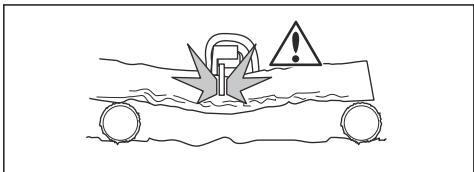
1. Разрежете на работен ход надолу приблизително $\frac{1}{3}$ от дънера.
2. Разрежете дънера на работен ход нагоре, докато двата надреза се съединят.



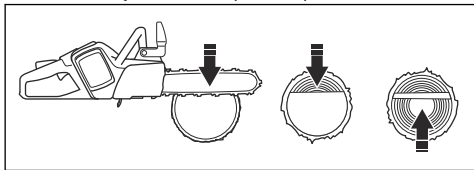
За рязане на дънер с опора в двата края



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че веригата за моторен трион не се захваща в дънера по време на рязане. Спазвайте инструкциите по-долу.



1. Разрежете на работен ход нагоре приблизително $\frac{1}{3}$ от дънера.
2. Разрежете останалата част от дънера на работен ход надолу, за да завършите среза.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете двигателя, ако веригата за моторен трион се захване в дънера. Използвайте лост, за да разтворите надреза, и отстранете продукта. Не опитвайте да издърпвате продукта с ръка. Това може да доведе до нараняване, когато продуктът внезапно се освободи.

За използване на техника за рязане на клони

Забележка: При дебели клони използвайте техниката на рязане. Направете справка с *За използване на техника на рязане на страница 23*.



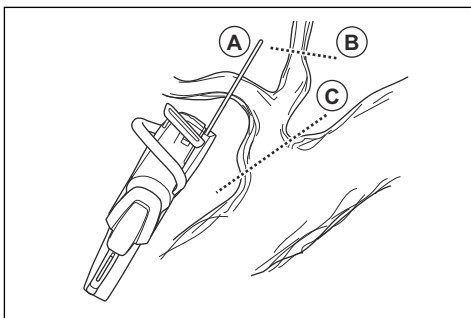
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съществува голям риск от злополука, когато използвате техниката за рязане на клони. Направете справка с *Информация*

за отката на страница 19 за инструкции как да избегнете откат.

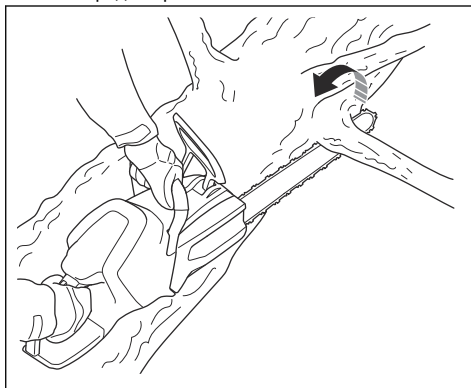


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режете клоните един по един. Внимавайте, когато отстранявате малки клони, и не режете храсти или множество малки клони едновременно. Малките клони могат да се захванат във веригата за моторен трион и да възпрепятстват безопасната работа на продукта.

Забележка: Ако е необходимо, отрежете клоните парче по парче. Отрежете по-малките клони (A) и (B), преди да отрежете клона, който е близо до дънера (C).



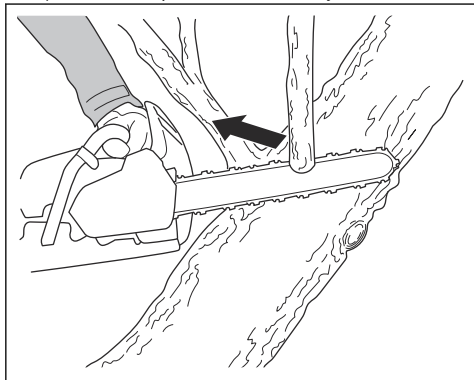
1. Отстранете клоните от дясната страна на дънера.
 - a) Дръжте направляващата шина от дясната страна на дънера, а корпуса на продукта срещу дънера.
 - b) Приложете подходящата техника на рязане според напрежението в клона.



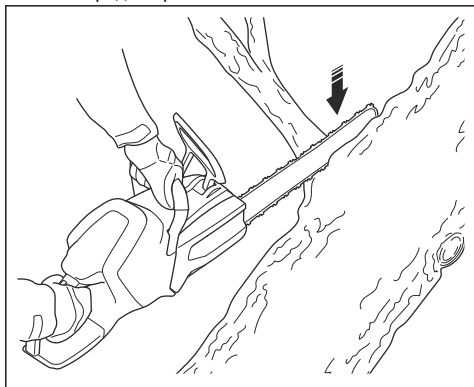


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не сте уверени как да отрежете клона, се обърнете към професионален оператор на верижен трион, преди да продължите.

2. Отстранете клоните върху горната част на дънера.
 - a) Дръжте продукта върху дънера и оставете направляващата шина да се движи по дължината му.
 - b) Режете на работен ход надолу.



3. Отстранете клоните от лявата страна на дънера.
 - a) Приложете подходящата техника на рязане според напрежението в клона.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не сте уверени как да отрежете клона, се обърнете към професионален оператор на верижен трион, преди да продължите.

Направете справка с *Рязане на дървета и клони, които са натегнати на страница 28* за инструкции как да отрежете клони под напрежение.

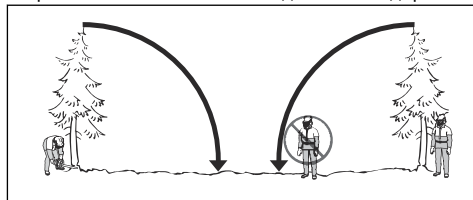
Използване на техниката на поваляне на дърво



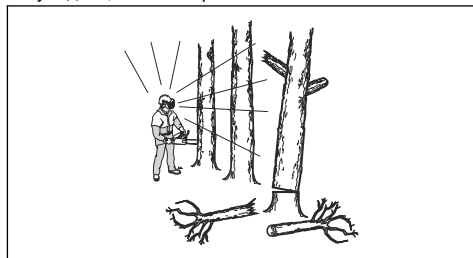
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Трябва да имате опит за поваляне на дърво. Ако е възможно, запишете се за обучителен курс за работа с верижни триони. Обърнете се към оператор с опит за повече информация.

Пазене на безопасно разстояние

1. Уверете се, че хората около вас са на безопасно разстояние най-малко 2 1/2 дължини на дървото.



2. Преди или в процеса на повалянето трябва да се убедите, че в тази рискова зона няма никого.



Определяне на посоката на поваляне

1. Проучете в коя посока трябва да падне дървото. Целта е да падне в положение, при което може лесно да окастрите и разрежете ствола. Също така е важно да стоите стабилно на краката си и да можете да се придвижвате безопасно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако е опасно или невъзможно да повалите дървото в естествената му посока, отсечете го в друга посока.

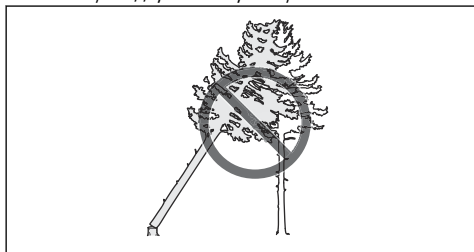
2. Проучете естествената посока на падане на дървото. Например наклонът и огъването на дървото, посоката на вятъра, разположението на клоните и тежестта на снега.
3. Проверете дали има препятствия, като например други дървета, електропроводи, пътища и/или сгради наоколо.

4. Огледайте за белези на увреждане и гниене в стъблото.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гниене в стъблото може да означава опасност от падане на дървото преди да сте завършили рязането.

5. Уверете се, че дървото няма увредени или мъртви клони, които могат да се откъснат и да Ви ударят при повялянето.
6. Не оставяйте дървото да падне върху друго стоящо дърво. Премахването на заклещено дърво е опасно и има голяма опасност от злополука. Вижте *За освобождаване на заклещено дърво на страница 28.*

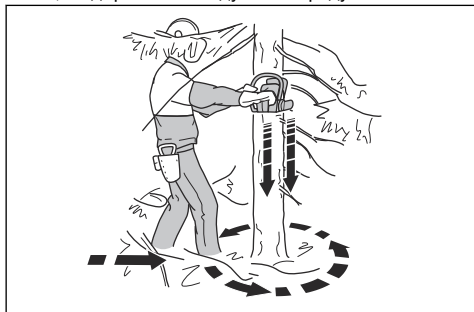


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на критични операции по повяляне, свалете незабавно антифоните, когато рязането приключи. Важно е да чувате звуците и предупредителните сигнали.

Почистване на ствола и подготовка на пътя на отстъпление

Отрежете всички клони на височината на раменете Ви и по-надолу.

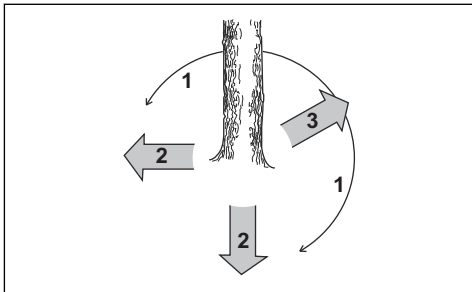
1. Режете на теглещ ход от отгоре надолу. Уверете се, че дървото е между Вас и продукта.



2. Премахнете израстъците от работната зона около дървото. Премахнете всички изрязан материал от работната зона.

3. Огледайте участъка за препятствия, като камъни, клони и дупки. Трябва да имате свободен път на отстъпление, когато дървото започне да пада. Пътят на отстъпление трябва да бъде приблизително 135 градуса настрана от посоката на повялянето.

1. Опасна зона
2. Път на отстъпление
3. Посоката на повяляне



Повеляне на дърво

Husqvarna Ви препоръчва при повяляне на дърво да направите направляващите срезове, след което да приложите метода на безопасния ъгъл. Методът на безопасния ъгъл Ви помага да направите правилен засек и да контролирате посоката на повяляне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повяляйте дървета с диаметър два пъти по-голям от дължината на направляващата шина. За това трябва да преминете специално обучение.

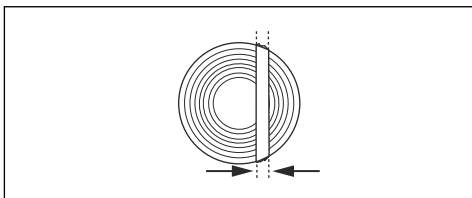
Засек

Най-важната процедура при повяляне на дърво е да направите правилен засек. С правилен засек контролирате посоката на повяляне и сте убедени, че процедурата на повяляне е безопасна.

Дебелината на засека трябва да бъде еднаква и минимум 10% от диаметъра на дървото.

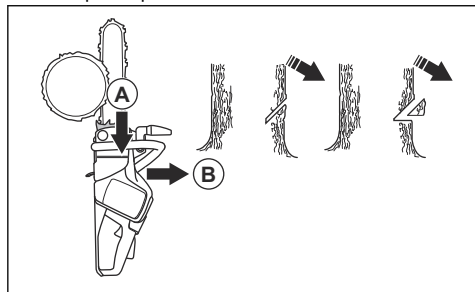


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако засеъкът е неправилен или твърде тънък, Вие не контролирате посоката на повяляне.

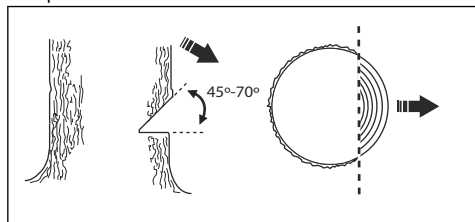


Как се правят направляващи срезове

1. Направете направляващите срезове. Направете направляващите срезове на $1/4$ от диаметъра на дървото. Осигурете ъгъл от 45° между горния и долния срез.
 - а) Първо направете горния срез. Изравнете белега за посоката на повалянето (А) на продукта с посоката на повалянето на дървото (В). Стойте зад продукта и застанете така, че дървото да бъде от дясната Ви страна. Режете с теглещ ход.
 - б) Направете долния срез. Уверете се, че края на долния срез е в същата точка като края на горния срез.

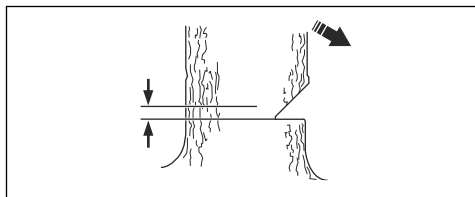


2. Уверете се, че линията, направляваща рязането, е строго хоризонтална и под прав ъгъл (90°) спрямо посоката на повалянето. Линията, направляваща рязането, преминава през точката, в която се събират двата направляващи среза.



Използване на метода на безопасния ъгъл

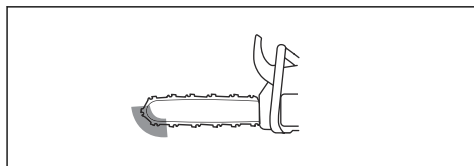
Поваленият срез трябва да бъде малко над направляващия срез.



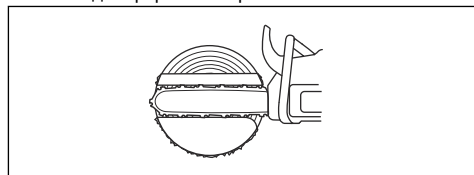
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимавайте когато режете с върха на направляващата шина. Започнете да

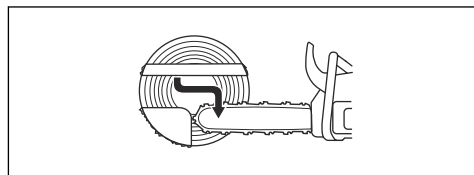
режете с долната част на върха на направляващата шина, като направите отвор, изрязан в ствола.



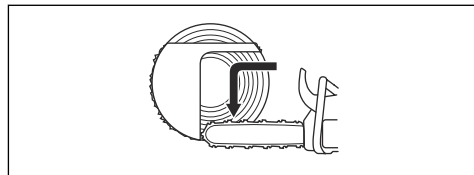
1. Ако полезната дължина на рязане е по-голяма от диаметъра на дървото, направете тези стъпки (а – d).
 - а) Направете отвор, изрязан на право в ствола, за да оформите ширината на засека.



- б) Режете на теглещ ход, докато не остане $1/3$ от ствола.
- с) Изтеглете направляващата шина $5 - 10 \text{ cm}/2 - 4 \text{ in}$ в задна посока.
- д) Прережете останалата част от ствола, за да оформите безопасен ъгъл, широк $5 - 10 \text{ cm}/2 - 4 \text{ in}$.

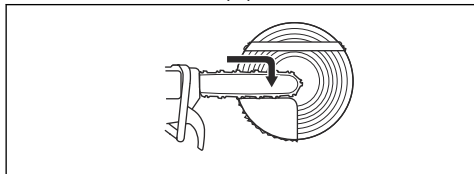


2. Ако полезната дължина на рязане е по-малка от диаметъра на дървото, направете тези стъпки (а – d).
 - а) Направете отвор, изрязан на право в ствола. Изрязаният отвор трябва да превишава $3/5$ от диаметъра на дървото.
 - б) Прережете на теглещ ход останалата част от ствола.

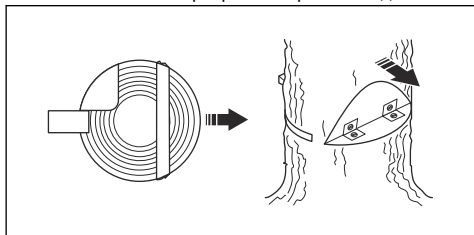


- с) Режете на право в ствола от другата страна на дървото, за да оформите засека.

- d) Режете на тласкащ ход, докато не остане $\frac{1}{2}$ от ствола, за да оформите безопасния ъгъл.



3. Поставете клин в разреза направо отзад.



4. Отсечете ъгъла, за да падне дървото.

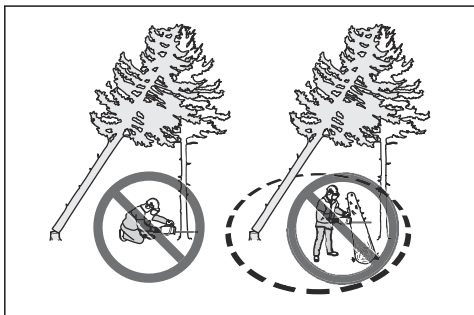
Забележка: Ако дървото не падне, удрийте клина, докато падне.

5. Когато дървото започне да пада, използвайте пътя за отстъпление, за да се отдалечите от дървото. Отдалечете се минимум 5 m/15 ft от дървото.

За освобождаване на заклещено дърво

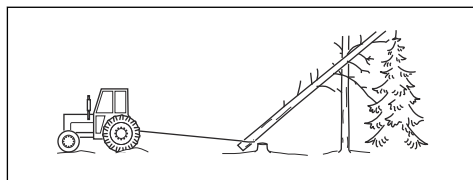


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Много е опасно да се премахне заклещено дърво и има голяма опасност от злополука. Стойте извън зоната на опасност и не се опитвайте да повалите заклещено дърво.

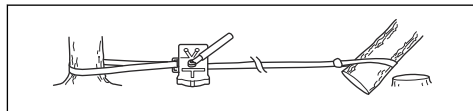


Най-безопасната процедура е да използвате някоя от следните лебедки:

- Монтирана на трактор

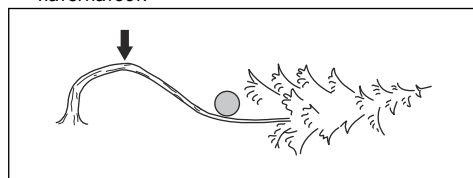


- Преносима



Рязане на дървета и клони, които са натегнати

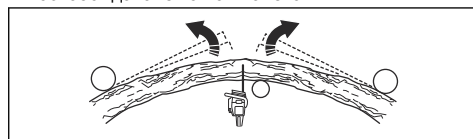
1. Определете в каква посока ще се движат натегнатите дърво или клон.
2. Определете къде е точката на максимална натегнатост.



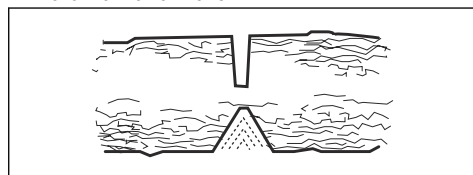
3. Проучете коя е най-безопасната процедура за освобождаване на натягането.

Забележка: При някои ситуации единствената безопасна процедура е да използвате лебедка, а не продукта.

4. Стойте в такова положение, при което дървото или клонът няма да Ви ударят при освобождаване на натягането.



5. Направете един или повече срезове с необходимата дълбочина, за да се намали натягането. Режете близо до точката на максимално напрежение. Направете така, че дървото или клонът да се пречупят в точката на максимално натягане.



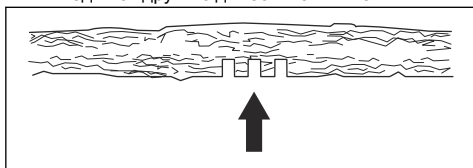


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не режете докрай дърво или клон, намиращи се под напрежение.

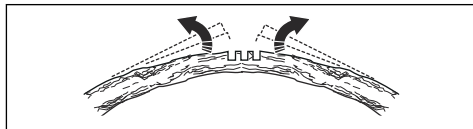


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете много внимателни, когато режете дърво, което е под напрежение. Съществува опасност дървото да отскочи бързо преди или след като го отсечете. Може да се получи сериозно нараняване, ако не сте застанали правилно или режете неправилно.

6. Когато трябва да разрежете напречно дърво/клон, направете 2 или 3 среза на разстояние 1 инч един от друг и с дълбочина 2 инча.



7. Продължете да режете дървото, докато дървото/клонът не се огъне и натягането не се освободи.



8. Разрежете дървото/клона от противоположната страна на огъването, след като напрежението се освободи.

Поддръжка

Въведение

преди да извършите техническото обслужване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата с инструкции за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.

Разписание за техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете акумулаторната батерия,

Забележка: Husqvarna препоръчва използването на специален почистващ продукт. Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna за повече информация.

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за Вашия продукт. В допълнение към техническото обслужване, посочено в разписанието за техническо обслужване, позволете на сервизен дилър на Husqvarna да извършва редовно сервизно обслужване на продукта. За информация относно сервизните интервали се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Техническо обслужване	Преди употреба	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете външните части на продукта и всички зони зад капака на задвижващия венец. Използвайте влажна кърпа и препоръчителен почистващ продукт на Husqvarna.	X		
Почистете смукателния въздухопровод и капака на смукателния въздухопровод. Използвайте мека четка и/или препоръчителни почистващи продукти на Husqvarna. Инструкции можете да видите в <i>За почистване на системата за охлаждане на страница 33</i> .	X		

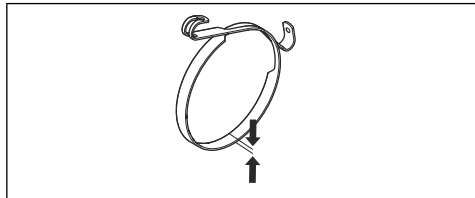
Техническо обслужване	Преди употреба	Всяка седмица	Всеки месец
Уверете се, че верижната спирачка работи безопасно. Инструкции можете да видите в <i>За извършване на проверка на спусъка на спирачката на страница 32.</i>	X		
Уверете се, че бутонът за Вкл./изкл. работи правилно. Инструкции можете да видите в <i>За извършване на проверка на функциите на дисплея на страница 33.</i>	X		
Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък работят правилно от гледна точка на безопасността. Инструкции можете да видите в <i>За проверка на блокировката на захранващия спусък на страница 32.</i>	X		
Извършете проверка на уловителя на веригата за повреди. Инструкции можете да видите в <i>За проверка на уловителя на веригата на страница 33.</i> Сменете ги при необходимост.	X		
Почистете направляващата шина. Почистете жлеба на шината и се уверете, че отворът за смазване в направляващата шина не е запушен. Обръщайте направляващата шина, за да се износва по-равномерно. Инструкции можете да видите в <i>За проверка на направляващата шина на страница 38.</i>	X		
Извършете проверка на маслената помпа. Уверете се, че направляващата шина и веригата за моторен трион са достатъчно добре смазани. Инструкции можете да видите в <i>За регулиране на потока на верижното масло на страница 39.</i>	X		
Извършете проверка на веригата за моторен трион за износване и пукнатини. Инструкции можете да видите в <i>За проверка на режещото оборудване на страница 38.</i>	X		
Заточете веригата за моторен трион. Използвайте препоръчителна пила и калибър за заточване на Husqvarna. Инструкции можете да видите в <i>Заточване на веригата за моторен трион на страница 34.</i>	X		
Регулирайте натягането на веригата за моторен трион. Инструкции можете да видите в <i>За регулиране на натягането на веригата на триона на страница 36.</i>	X		
Уверете се, че външните винтове и гайки са затегнати.		X	
Извършете проверка на направляващата шина за износване и пукнатини. Извършете проверка на челното верижно колело на шината. Наточете направляващата шина. Отстранете чепациите по ръбовете на направляващата шина. Използвайте плоска пила. Инструкции можете да видите в <i>За проверка на направляващата шина на страница 38.</i>		X	
Извършете проверка на задвижващия зъбен венец на веригата за износване. Инструкции можете да видите в <i>За проверка на задвижващия венец на веригата на страница 38.</i> Сменете ги при необходимост.		X	
Извършете проверка на акумулаторната батерия за повреди. Уверете се, че бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия работят правилно и фиксират акумулаторната батерия в продукта.		X	
Почистете резервоара за верижно масло. Използвайте кърпа без влакна.			X
Извършете проверка на филтъра за верижно масло. Уверете се, че масленият филтър на веригата не е запушен и че може да се движи свободно в масления резервоар.			X

Техническо обслужване	Преди употреба	Всяка седмица	Всеки месец
Източете резервоара за верижно масло. Напълнете резервоара за верижно масло с ново верижно масло. За най-добра защита се препоръчва верижно масло на Husqvarna. Направете справка с <i>Използване на правилното верижно масло на страница 18</i> и <i>За пълнене на резервоара за верижно масло на страница 19</i> за инструкции.			X
Почистете държача на акумулаторната батерия, конектора и отворите за охлаждане. Извършете проверка на конектора в държача на акумулаторната батерия. Уверете се, че металните повърхности не са повредени. Инструкции можете да видите в <i>За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии на страница 33</i> .			X
Почистете акумулаторната батерия, конекторите и отворите за охлаждане. Използвайте мека четка. Извършете проверка на конекторите на акумулаторната батерия. Уверете се, че металните повърхности не са повредени. Инструкции можете да видите в <i>За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии на страница 33</i> .			X
Почистете зарядното устройство за акумулаторни батерии, конекторите и отворите за охлаждане. Използвайте мека четка. Извършете проверка на конекторите на зарядното устройство за акумулаторни батерии. Уверете се, че металните повърхности не са повредени.			X
Извършете проверка на спирачната лента за повреди или износване. Направете справка с <i>За извършване на проверка на спирачната лента на страница 31</i> . Ако е необходимо, се обърнете към сервизен дилър на Husqvarna за смяна.			X
Сменете задвижващия зъбен венец на веригата. Инструкции можете да видите в <i>За проверка на задвижващия венец на веригата на страница 38</i> .			X

Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта

За извършване на проверка на спирачната лента

1. Използвайте четка, за да отстраните дървесния прах, смолата и замърсяванията от верижната спирачка и спирачния барабан. Замърсяванията и износването могат да възпрепятстват функционирането на спирачката.

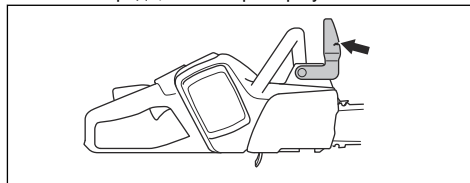


2. Извършете проверка на спирачната лента. Спирачна лента трябва да бъде с дебелина най-малко 0,6 mm/0,024 in в най-тънката си точка. Обърнете се към сервизен дилър на Husqvarna за смяна.

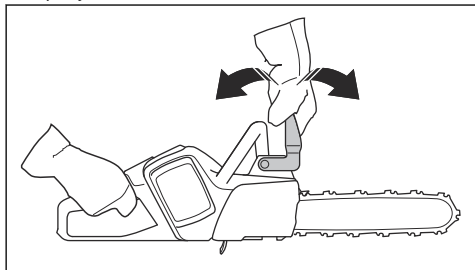
За извършване на проверка на аварийния лост

Редовно извършвайте проверка на аварийния лост и освобождаването на инерционната спирачка.

1. Уверете се, че предният предпазител за ръка няма повреди, като например пукнатини.



- Уверете се, че аварийният лост се движи свободно и че е закрепен безопасно към продукта.



- Поставете продукта с изключен двигател върху дънер или друга стабилна повърхност.
- Дръжте задната ръкохватка и пуснете предната ръкохватка. Пуснете продукта върху дънера.



- Уверете се, че верижната спирачка се задейства, когато направляващата шина удари дънера.

За извършване на проверка на спусъка на спирачката

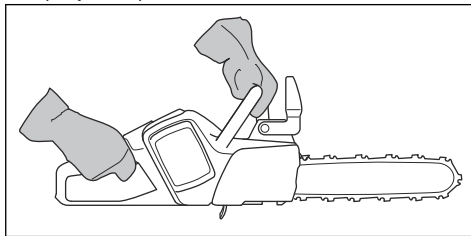
- Поставете продукта на стабилна повърхност.
- Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл., за да включите продукта.



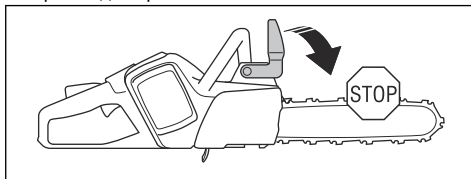
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че веригата за моторен трион не докосва земята или други предмети.

- Хванете ръкохватките с пръсти и палци и дръжте продукта здраво.



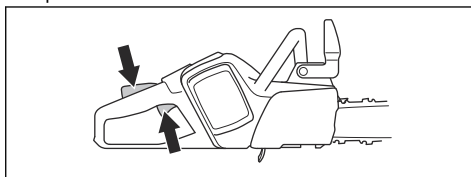
- Приложете пълна мощност и наклонете лявата си китка към аварийния лост, за да задействате верижната спирачка. Веригата за моторен трион трябва да спре незабавно.



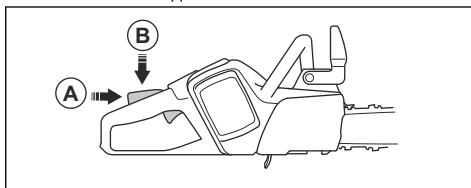
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отпускате предната ръкохватка!

За проверка на блокировката на захранващия спусък

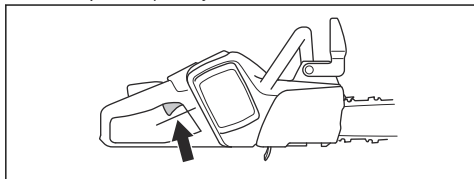
- Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък се движат свободно и че възвратната пружина функционира правилно.



- Натиснете блокировката на захранващия спусък напред (A) и надолу (B). Задръжте блокировката на захранващия спусък към ръкохватката и се уверете, че се връща в изходното си положение, когато я освободите.



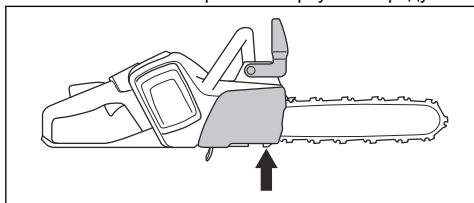
- Уверете се, че захранващият спусък е фиксиран в положение на празен ход, когато блокировката на захранващия спусък се освобождава.



- Стартирайте продукта и подайте пълна мощност.
- Освободете захранващия спусък и се уверете, че веригата за моторния трион спира и остава неподвижна.

За проверка на уловителя на веригата

- Уверете се, че няма повреди по уловителя на веригата.
- Уверете се, че уловителят на веригата е стабилен и е монтиран към корпуса на продукта.



За извършване на проверка на функциите на дисплея

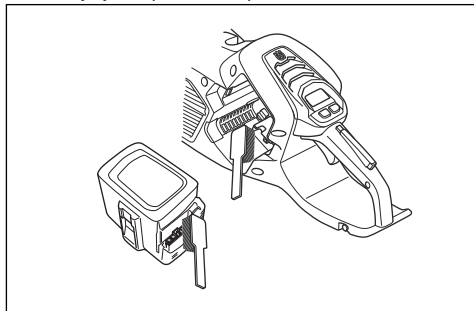
- Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл., за да включите продукта.
- Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл.
- Уверете се, че продуктът е изключен и че дисплеят е изгаснал.



За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии

- Почистете акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии с мека четка.

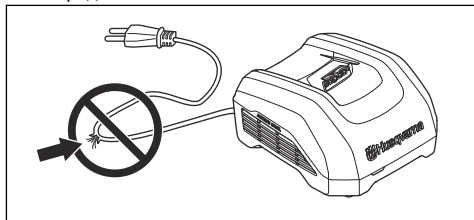
- Почистете слотовете за охлаждане и конекторите на акумулаторната батерия.



- Уверете се, че по акумулаторната батерия няма пукнатини или други повреди.

За извършване на проверка на зарядното устройство за акумулаторни батерии

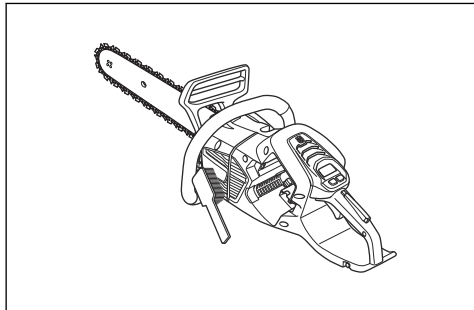
- Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии и захранващият шнур не са повредени. Огледайте за пукнатини и други повреди.



За почистване на системата за охлаждане

Системата за охлаждане поддържа ниска температурата на двигателя. Системата за охлаждане включва смукателен въздухопровод от лявата страна на продукта и вентилатор върху двигателя.

1. Почиствайте системата за охлаждане с мека четка и/или препоръчителните почистващи продукти Husqvarna веднъж седмично или по-често, ако е необходимо.



2. Уверете се, че системата за охлаждане не е замърсена или запушена.



ВНИМАНИЕ: Замърсена или задръстена система за охлаждане може да доведе до прекомерно загряване на продукта. Това причинява повреда на продукта.

3. Отстранете филтъра и използвайте състен въздух, за да почистите системата за охлаждане, ако е необходимо.

Заточване на веригата за моторен трион

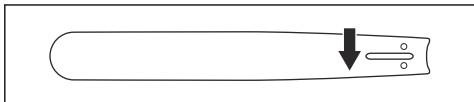
Информация за направляващата шина и веригата за моторен трион



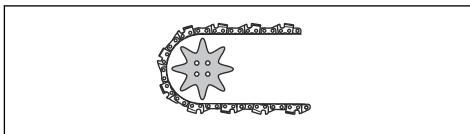
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.

Сменете износената или повредена направляваща шина или верига за моторния трион с препоръчаните от Husqvarna комбинации от шина и верига. Това е необходимо, за да се поддържат функциите за безопасност на продукта. Вижте *Принадлежности на страница 46* за списъка с комбинации от резервни шина и верига, които препоръчваме.

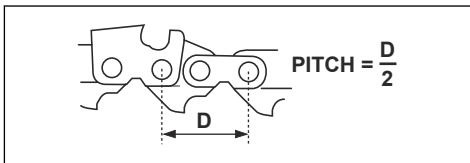
- Дължина на направляващата шина, in/cm. Информация за дължината на направляващата шина обикновено може да се види в задния край на направляващата шина.



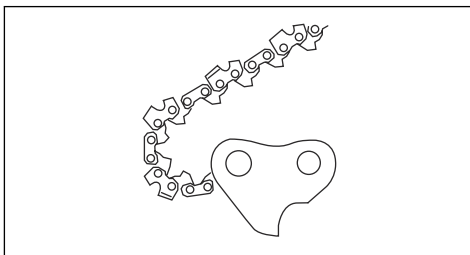
- Брой зъби на челно колело на шината (T).



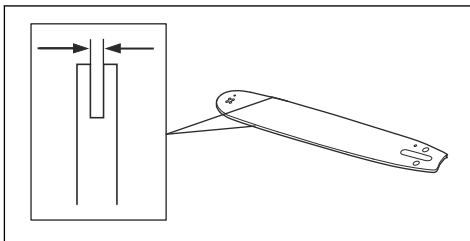
- Верижна стъпка, in. Разстоянието между кулисните предавки на веригата за моторен трион трябва да съвпадне с разстоянието на зъбите на челното колело на шината и задвижващия венец.



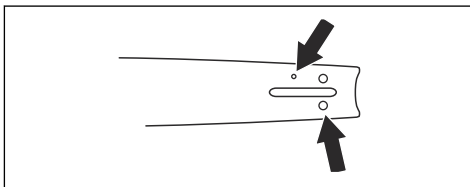
- Брой кулисни предавки. Броят на кулисните предавки се определя в зависимост от направляващата шина.



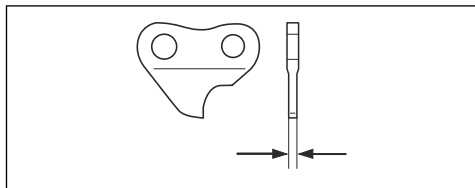
- Ширината на жлеба на шината in/mm. Ширината на канала във водещата шина трябва да бъде като тази на кулисните предавки на веригата.



- Отвор за верижно масло и отвор за натягане на веригата. Направляващата шина трябва да съвпадне с продукта.



- Ширина на кулисна предавка mm/in.

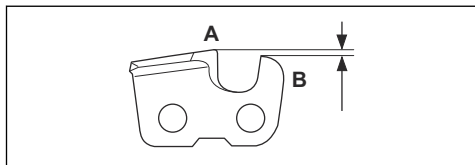


Обща информация за заточването режещите зъби

Не използвайте затъпена верига на трион. Ако веригата за моторен трион е затъпена, трябва да използвате повече натиск, за да прокарате направляващата шина през дървото, което натоварва ненужно двигателя. Със затъпена верига за моторен трион рискувате да скъсите експлоатационния живот на верижния трион. Ако веригата за моторен трион е много затъпена, няма да има парченца дърво, а само фини дървени стърготини.

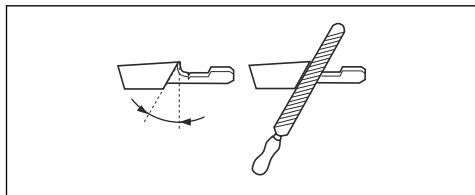
Острата верига на триона прорязва дървото и парченцата стават дълги и дебели.

Комбинацията от режещия зъб (A) и мащаба на дълбочината (B) представлява режещата част от веригата за моторен трион – резеца. Разликата във височината между двете дава дълбочината на рязане (настройката на мащаба на дълбочината).

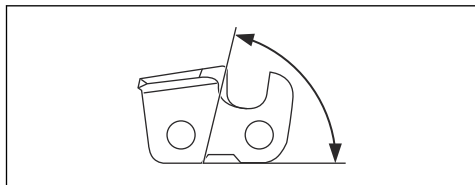


Когато заточвате резеца, помислете за следното:

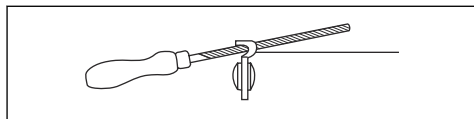
- Ъгъл на заточване.



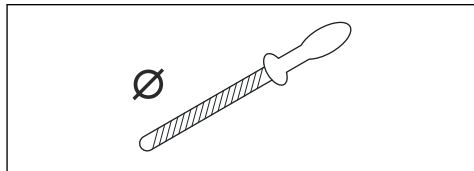
- Ъгъл на рязане.



- Положение на пилата.



- Диаметър на кръглата пила.



Не е лесно правилно да се заточи верига за моторен трион без правилното оборудване. Използвайте препоръчан от Husqvarna шаблон за чапразене. Това ще Ви помогне да поддържате максимална ефективност на рязане и минимален риск от откат.

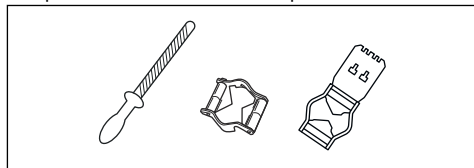


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Силата на отката се увеличава много, ако не следвате инструкциите за заточване.

Забележка: Направете справка с *Заточване на веригата за моторен трион* на страница 34 за информацията относно заточването на веригата за моторен трион.

За заточване на режещите зъби

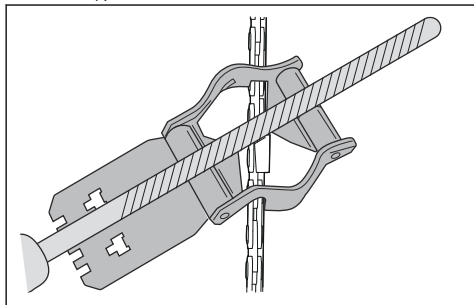
1. За заточване на режещите зъби използвайте кръгла пила и шаблон за чапразене.



Забележка: Направете справка с *Принадлежности на страница 46* за информацията какви са пилата и калибърът, които Husqvarna препоръчва за Вашата верига за моторен трион.

2. Поставете шаблона за чапразене правилно върху режещия зъб. Направете справка с доставените с шаблона за чапразене инструкции.

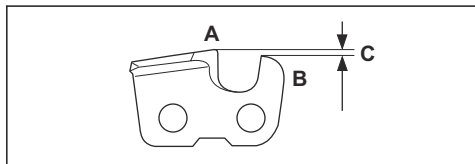
3. Движете пилата от вътрешната страна на режещите зъби навън. Намалете натиска при теглещ работен ход.



4. Отстранете материал от едната страна на всички режещи зъби.
5. Обърнете продукта и отстранете материал от другата страна.
6. Уверете се, че всички режещи зъби са с еднаква дължина.

Обща информация за това, как да регулирате настройката за мащаб на дълбочина

Настройката за мащаб на дълбочина (C) намалява, когато заточвате режещия зъб (A). За да запазите максимална ефективност на рязане, трябва да свалите материал за изпиляване от мащаба на дълбочина (B), за да постигнете препоръчаната настройка за мащаб на дълбочината. Вижте *Принадлежности на страница 46* за инструкции относно това, как се получава правилната настройка за мащаб на дълбочина за веригата за моторен трион.

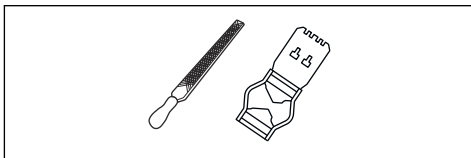


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рискът за откат нараства, ако настройката на мащаба на дълбочината е твърде голяма!

За регулиране на настройката на мащаба на дълбочината

Преди да регулирате настройката на мащаба на дълбочината или да заточвате резците, направете справка с *За заточване на режещите зъби на страница 35* за инструкции. Препоръчваме Ви да регулирате настройката на мащаба на дълбочината при всяка трета операция по заточване на режещите зъби.

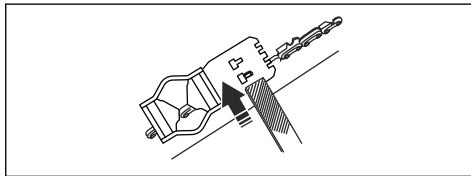
Препоръчваме Ви да използвате нашия инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.



1. Използвайте плоска пила и инструмент за мащаб на дълбочината, за да регулирате настройката на мащаба на дълбочината. Използвайте само препоръчан от Husqvarna инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.
2. Поставете инструмента за мащаб на дълбочината върху веригата за моторен трион.

Забележка: Вижте опаковката на инструмента за мащаб на дълбочината за повече информация за това как да използвате инструмента.

3. Използвайте плоската пила, за да отстраните частта от мащаба на дълбочината, която се подава от инструмента за мащаб на дълбочината.



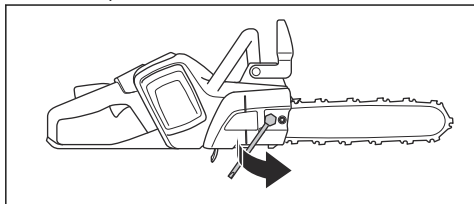
За регулиране на натягането на веригата на триона



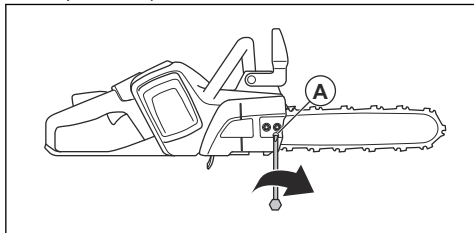
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Верига на триона, която не е правилно натегната, може да се откачи от направляващата шина и да причини сериозно нараняване или смърт.

При използването ѝ веригата на триона постепенно се разтяга. Регулирайте редовно веригата за моторен трион.

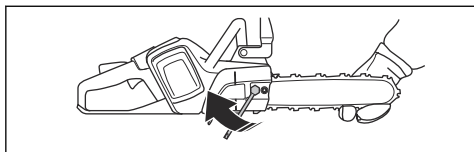
1. Разхлабете гайките на шината, които държат капака на задвижващия венец. Използвайте комбинирания гаечен ключ.



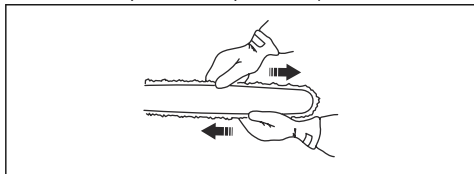
2. Повдигнете предната част на направляващата шина и завийте винта за обтягане на веригата. Използвайте комбинирания гаечен ключ.
3. Натегнете веригата за моторен трион с винта за натягане на верига (A), докато се затегне към направляващата шина.



4. Затегнете гайките на шината с помощта на комбинирания гаечен ключ и същевременно повдигнете предната част на направляващата шина.



5. Уверете се, че можете да дърпате веригата на триона с ръка без усилие и че тя не провисва от долната страна на направляващата шина.



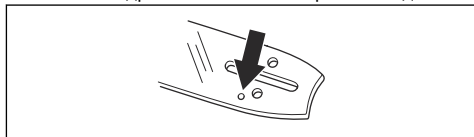
Извършване на проверка на смазването на веригата за моторен трион

Извършвайте проверка на смазването на веригата за моторен трион на всяко трето зареждане на акумулаторната батерия.

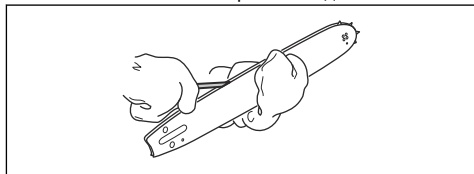
1. Стартирайте продукта и го оставете да работи на 3/4 от мощността. Задръжте шината на приблизително 20 cm (8 инча) над повърхност със светъл цвят.
2. Ако смазването на веригата за моторен трион е правилно, ще видите чиста линия от масло на повърхността след 1 минута.



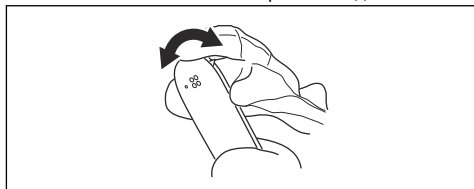
3. Ако смазването на веригата за моторен трион не е правилно, извършете следните проверки.
 - а) Извършете проверка на масления канал в направляващата шина, за да се уверите, че не е задръстен. Почистете при необходимост.



- б) Извършете проверка на жлеба на ръба на направляващата шина, за да се уверите, че е чист. Почистете при необходимост.



- в) Убедете се, че челното верижно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване на челното верижно колело на направляващата шина не е задръстен. Почистете и смажете при необходимост.



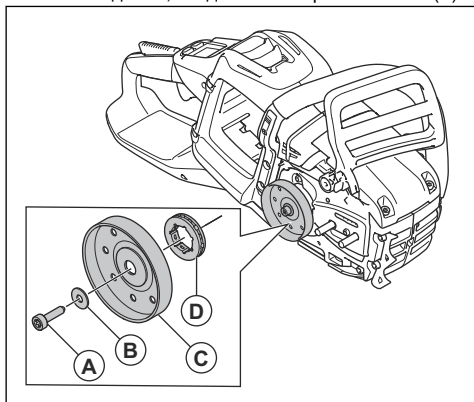
- Ако смазването на веригата за моторен трион не работи след изпълнението на посочените по-горе стъпки, говорете с Вашия дилър по сервизното обслужване.

За проверка на задвижващия венец на веригата

- Проверете задвижващия венец на веригата за износване. Сменете задвижващия венец на веригата, ако е необходимо. Направете справка с *За смяна на задвижващия венец на веригата на страница 38*.

За смяна на задвижващия венец на веригата

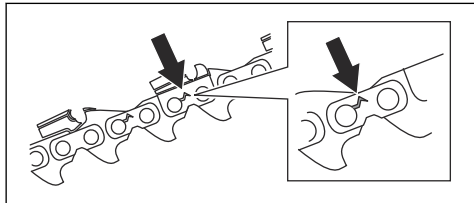
- Задръжте спирачния барабан, за да се уверите, че не се движи, след което отстранете винта (A).



- Отстранете шайбата (B) и спирачния барабан (C).
- Сменете задвижващия венец (D).
- Монтирайте спирачния барабан (C), шайбата (B) и винта (A).

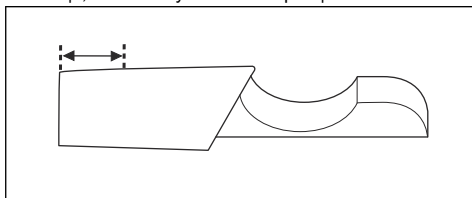
За проверка на режещото оборудване

- Уверете се, че няма пукнатини по нитовите и звената, както и че няма разхлабени нитове. Сменете, ако е необходимо.



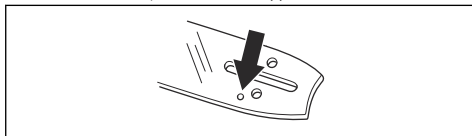
- Уверете се, че веригата за моторен трион се огъва лесно. Сменете веригата за моторен трион, ако същата е втвърдена.

- Сравнете веригата за моторен трион с нова такава, за да проверите дали нитовите и звената са износени.
- Сменете веригата за моторен трион, когато най-дългата част на режещия зъб стане по-малка от 4 mm/0,16 in. Сменете веригата за моторен трион също, ако има пукнатини по резците.

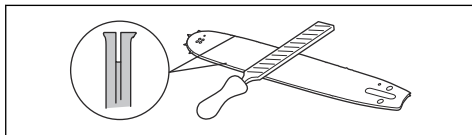


За проверка на направляващата шина

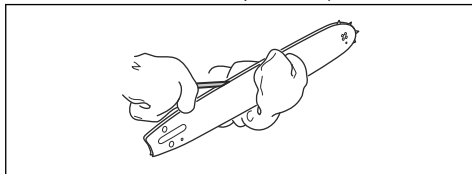
- Уверете се, че маслените канали не са запушени. Почистете ги, ако е необходимо.



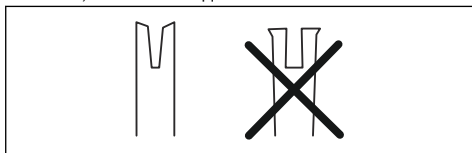
- Проверете има ли неравности по ръбовете на направляващата шина. Отстранете чепците с пила.



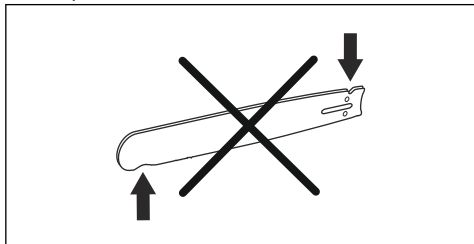
- Почистете канала в направляващата шина.



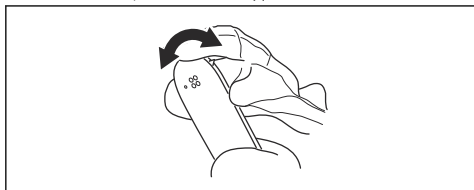
- Проверете дали е износен жлебът във направляващата шина. Сменете направляващата шина, ако е необходимо.



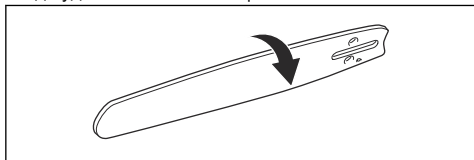
5. Проверете дали върхът на направляващата шина е неравен или много износен.



6. Уверете се, че челното верижно зъбно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване в същото не е запушен. Почистете го и го смажете, ако е необходимо.

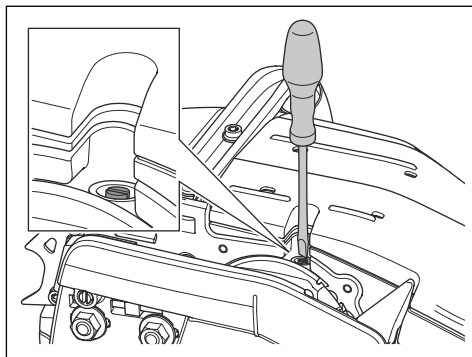


7. Обръщайте направляващата шина всеки ден, за да удължите експлоатационния ѝ живот.



За регулиране на потока на верижното масло

- Въртете регулиращия винт за маслената помпа. Използвайте отвертка или комбиниран гаечен ключ.



- Завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите потока на маслото (+).
- Завъртете регулиращия винт по часовниковата стрелка, за да намалите потока на маслото (-).

Отстраняване на проблеми

Дисплей

Символи	Описание	Причина	Действие
 или  Жълт и черен символ	Липса на верижно масло	Резервоарът за верижно масло е празен.	Напълнете с верижно масло резервоара за верижно масло. Направете справка с <i>Няма индикатор за верижно масло на страница 22</i> .
		Масленият филтър не може да се движи свободно или не докосва дъното на резервоара.	Ако резервоарът за масло е пълен, се уверете, че масленият филтър може да се движи свободно в него. Уверете се, че той може да докосва дъното на резервоара за масло.
		Отворът за смазване в шината на веригата, масленият филтър, масленият маркуч или датчикът за поток на маслото е запушен.	Ако резервоарът за масло е пълен, го почистете и се уверете, че няма запушване в потока на маслото при шината на веригата.

Символи	Описание	Причина	Действие
 или  Жълт и черен символ	Температурата на акумулаторната батерия е висока	Мощността на продукта е намалена, тъй като температурата на акумулаторната батерия е висока.	Можете да продължите да работите, но е препоръчително да оставите акумулаторната батерия да се охлади.
			Почистете смукателния въздухопровод. Направете справка с <i>За почистване на системата за охлаждане на страница 33</i>
			Сменете акумулаторната батерия.
 Червен и черен символ	Температурата на акумулаторната батерия е твърде висока	Работата е възпрепятствана, тъй като температурата на акумулаторната батерия е твърде висока.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади.
			Почистете смукателния въздухопровод. Направете справка с <i>За почистване на системата за охлаждане на страница 33</i> .
			Сменете акумулаторната батерия.
 или  Жълт и черен символ	Температурата на акумулаторната батерия е ниска	Мощността на продукта е намалена, тъй като температурата на акумулаторната батерия е ниска.	Можете да продължите да работите, но е препоръчително да оставите акумулаторната батерия да се загрее.
			Сменете акумулаторната батерия.
 Червен и черен символ	Температурата на акумулаторната батерия е твърде ниска	Работата е възпрепятствана, тъй като температурата на акумулаторната батерия е твърде ниска.	Оставете акумулаторната батерия да загрее.
			Сменете акумулаторната батерия.

Символи	Описание	Причина	Действие
 Червен и черен символ	Грешка в акумулаторната батерия	Работата е възпрепятствана, тъй като има грешка в акумулаторната батерия	Отстранете акумулаторната батерия. Изчаквайте, докато предупредителният индикатор на акумулаторната батерия престане да свети, когато бутонът на акумулаторната батерия е натиснат. След това отново поставете акумулаторната батерия на мястото ѝ.
			Заредете акумулаторната батерия.
			Почистете конекторите на акумулаторната батерия, направете справка с <i>За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии на страница 33.</i>
			Сменете акумулаторната батерия.
 Жълт и черен символ	Температурата на продукта е висока	Ефективността на продукта е намалена, тъй като температурата на продукта е висока.	Можете да продължите да работите, но е препоръчително да оставите продукта да се охлади.
			Почистете смукателния въздухпровод. Направете справка с <i>За почистване на системата за охлаждане на страница 33.</i>
 Червен и черен символ	Температурата на продукта е твърде висока	Работата е възпрепятствана, тъй като температурата на продукта е твърде висока.	Оставете продукта да се охлади.
			Почистете смукателния въздухпровод. Направете справка с <i>За почистване на системата за охлаждане на страница 33.</i>
 Червен и черен символ	Временна грешка в продукта	Работата е възпрепятствана, тъй като е възникнала грешка.	Изключете продукта. Изчакайте известно време и след това включете отново продукта. Ако предупрежденията останат, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
 Червен и бял символ	Постоянна грешка в продукта	Работата е възпрепятствана, тъй като е възникнала грешка.	Изключете продукта. Изчакайте малко и след това отново включете продукта. Ако предупрежденията останат, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Акумулаторна батерия

40-B330X, 40-B540X ²		
Симптоми	Причина	Действие
Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия мига.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Голямо натоварване в комбинация с много ниска температура на акумулаторната батерия.	Загрейте акумулаторната батерия. Например преместете я на закрито или работете на ниска скорост, докато акумулаторната батерия се загрее.
	Акумулаторната батерия не работи. Работният обхват на акумулаторната батерия е на границата си.	Отстранете акумулаторната батерия от продукта. Оставете акумулаторната батерия да почива и след това натиснете бутона на индикатора за акумулаторната батерия.
Индикаторът за температура на акумулаторната батерия свети.	Акумулаторната батерия е прекалено студена или прекалено гореща за използване.	Дръжте акумулаторната батерия при температура на околната среда между -10°C (14°F) и 40°C (104°F). Когато акумулаторната батерия е с правилната температура, тя може да се използва отново.
Индикаторът за температура на акумулаторната батерия мига.	Акумулаторната батерия е близо до температурните си граници.	Намалете скоростта и/или натоварването. Дръжте акумулаторната батерия в рамките на предпочитания температурен диапазон между +10°C (50°F) и +30°C (86°F) за постигане на оптимална ефективност.
Индикаторът за температура на акумулаторната батерия свети, докато акумулаторната батерия е в зарядното устройство.	Отклонение на температурата, акумулаторната батерия е прекалено студена или прекалено гореща за зареждане.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади или я преместете на закрито, за да я загреете. Когато акумулаторната батерия е с правилната температура, тя може да се зареди отново. Уверете се, че използвате зарядното устройство, когато температурата на околната среда е между 5°C (41°F) и 40°C (104°F). Дръжте зарядното устройство далеч от слънчева светлина. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия дилър.
Индикаторът за грешка на акумулаторната батерията светва.	Акумулаторната батерия има критична грешка.	Говорете с Вашия дилър.

² Търсенето и отстраняването на неизправности може да се различава за други модели акумулаторни батерии. Направете справка с ръководството за оператора на акумулаторната батерия за информация относно начина на използване на акумулаторната батерия. Използвайте само одобрени акумулаторни батерии Husqvarna.

Зарядно устройство за акумулатора

40-C500X, 40-C750X ³		
Симптоми	Възможни неизправности	Възможна процедура
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в жълто. Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия или индикаторът за температура на акумулаторната батерия свети.	Температурно отклонение, акумулаторната батерия е твърде студена или твърде гореща за използване или зареждане.	Ако акумулаторната батерия е прекалено гореща, я дръжте свързана към зарядното устройство. Вграденият вентилатор на зарядното устройство намалява температурата на акумулаторната батерия. Когато акумулаторната батерия е с препоръчителната температура, зареждането започва автоматично. Ако акумулаторната батерия е прекалено студена, я преместете на закрито. Когато акумулаторната батерия е с препоръчителната температура, продължете зареждането. Спазвайте температурния диапазон за работа, направете справка с ръководството за оператора на зарядното устройство. Дръжте зарядното устройство далеч от слънчева светлина. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия дилър.
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в жълто. Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия върху акумулаторната батерия свети.	Акумулаторната батерия има критична грешка.	Говорете с Вашия дилър.
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в червено.	Зарядното устройство има критична грешка.	Говорете с Вашия дилър.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспорт и съхранение

- Доставените литиевойонни акумулаторни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от трети страни и спедитори.
- Обърнете се към човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални регламенти.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте акумулаторната батерия в опаковка. Поставете акумулаторната батерия плътно в опаковката, за да предотвратите движение.
- Извадете акумулаторната батерия при съхранение или транспортиране.
- Поставете акумулаторната батерия и зарядното устройство в сухо пространство, в което няма влага и скреж.
- Не съхранявайте акумулаторната батерия на места, където може да се натрупа статично

³ Търсенето и отстраняването на неизправности може да се различава за други модели зарядни устройства за акумулаторни батерии. Направете справка с ръководството за оператора на зарядното устройство за акумулаторни батерии за информация относно начина на използване на зарядното устройство за акумулаторни батерии. Използвайте само одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии Husqvarna.

- електричество. Не съхранявайте акумулаторната батерия в метална кутия.
- Поставете акумулаторната батерия за съхранение при температура между 5°C/41°F и 25°C/77°F и далеч от пряка слънчева светлина.
 - Поставете зарядното устройство за съхранение при температура между 5°C/41°F и 45°C/113°F и далеч от пряка слънчева светлина.
 - Използвайте зарядното устройство само когато околната температура е между 5°C/41°F и 40°C/104°F.
 - Заредете акумулаторната батерия между 30% и 50%, преди да я оставите за съхранение за продължително време.
 - Съхранявайте зарядното устройство в затворено и сухо пространство.
 - При съхранение дръжте акумулаторната батерия и зарядното устройство отделно. Не позволявайте на деца или други неodobрени лица да имат контакт с оборудването. Дръжте оборудването в пространство, което можете да заключвате.
 - Почистете продукта и извършете пълно обслужване, преди да го съхранявате продължително време.
 - Използвайте капака на направляващата шина на продукта, за да предотвратите наранявания или

- повреда по продукта по време на транспортиране и съхранение.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.

Изхвърляне

Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл. Свържете се с местните власти, местните служби за отпадъци, Вашия дилър или търговец на дребно за информация. Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.



Забележка: Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

Технически данни

Технически характеристики

	550i XR®	550i XR® G
Двигател		
Тип	BLDC (безчетков) 36 V	BLDC (безчетков) 36 V
Характеристики		
Нискоенергиен режим	savE	savE
Смазочна система		
Тип на маслената помпа	Регулируем	Регулируем
Вместимост на резервоара за масло, литър/cm ²	0,18/180	0,18/180
Тегло		
Верижен трион без акумулаторна батерия, направляваща шина, верига за моторен трион и с празен резервоар за верижно масло, kg	4,0	4,1
Ниво на защита срещу вода		
IPX4	Да	Да

	550i XP®	550i XP® G
Шумови емисии ⁴		
Ниво на звуковата мощност, измерена в dB(A)	105	105
Ниво на звуковата мощност, гарантирано L _{WA} dB(A)	107	107
Нива на шума ⁵		
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, измерено съгласно EN 62841-1	94	94
Нива на вибрациите при ръкохватката ⁶		
Оборудван с верига за моторен трион C33 (верига по подразбиране), отпред/отзад, m/s ²	3,6/2,7	3,6/2,7
Оборудван с верига за моторен трион C35 (опция), отпред/отзад, m/s ²	4,0/2,4	4,0/2,4
Оборудван с верига за моторен трион SP33G (опция), отпред/отзад, m/s ²	4,0/3,1	4,0/3,1
Оборудван с верига за моторен трион S35G (опция), отпред/отзад, m/s ²	4,5/3,3	4,5/3,3
Верига за моторен трион/направляваща шина		
Препоръчвани дължини на шината, инч/см	13-20/33-51	13-20/33-51
Тип на задвижващия венец/брой на зъбите	SM7: .325"/7	SM7: .325"/7
Максимални обороти на веригата/(savE), m/s	24 (21)	24 (21)
Данни за радиочестота за Bluetooth®		
Честотна лента, GHz	2,4 – 2,4835	2,4 – 2,4835
Изходна мощност, макс. dBm	0	0

Декларация за шума и вибрациите

Тези декларираны стойности са получени чрез лабораторен тип тестване в съответствие с посочената директива или стандарти и са подходящи за сравняване с декларираните стойности на други продукти, тествани в съответствие със същата директива или стандарти. Тези декларираны стойности могат да се използват

за предварителни оценки на риска, но измерените в индивидуалните работни места стойности може да са по-високи. Действителните стойности на излагане и на риска от увреждане, изпитани от индивидуалния потребител, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, в какъв материал се използва продуктът, както и от времето на експозиция, физическото състояние на потребителя и състоянието на продукта.

⁴ Емисии на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО.

⁵ Отчетените данни за нивото на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A).

⁶ Ниво на вибрациите съгласно EN 62841-4-1. Отчетените данни за нивото на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s². Обявените данни за вибрациите са от измервания, при които машината е оборудвана с препоръчвана дължина на шината и тип верига. Ако машината е оборудвана с различна дължина на шината, равнището на вибрациите може да варира с максимум ± 1,5 m/s².

Принадлежности

Комбинации от направляваща шина и верига за моторен трион

Следните режещи приставки са одобрени за Husqvarna 550i XP®, 550i XP® G.

Забележка: Обикновено полезната дължина на рязане е с 1 in по-малка от дължината на нормална направляваща шина.

Направляваща шина				Верига за моторен трион		
Дължина, in	Стъпка на веригата, in	Маркировка, mm	Макс. радиус на върха	Тип	Дължина, кулисни предавки (брой)	Малък откат
13	0,325	1,3	11T	Husqvarna C33 (верига по подразбиране)	56	Да
15					64	Да
16					66	Да
18					72	Да
20					80	Да
13		1,5		Husqvarna C35	56	Не
15					64	Не
16					66	Не
18					72	Не
20					80	Не
13		1,3		Husqvarna SP33G	56	Да
15					64	Да
16					66	Да
18					72	Да
20					80	Да
13		1,5		Husqvarna S35G	56	Не
15					64	Не
16					66	Не
18					72	Не
20					80	Не

Инструменти за заточване и ъгли на заточване

Използването на шаблона за чапразене на Husqvarna ще Ви осигури точните ъгли на заточване. Препоръчваме Ви винаги да използвате шаблон

за чапразене на Husqvarna, за да възстановите остротата на веригата за моторен трион. Серийните номера са дадени в таблицата по-долу.

Ако не знаете каква верига за моторен трион имате на продукта, попитайте дилъра по сервизното обслужване.

C33	3/16 in/4,8 mm	60°	30°	0°	0,025 in/ 0,65 mm	586 93 34-01	587 80 91-01
C35	3/16 in/4,8 mm	60°	30°	0°	0,025 in/ 0,65 mm	507 80 68-01	587 80 91-01
SP33G	3/16 in/4,8 mm	60°	30°	0°	0,025 in/ 0,65 mm	507 80 68-01	586 93 84-01
S35G	3/16 in/4,8 mm	60°	30°	0°	0,025 in/ 0,65 mm	507 80 68-01	587 80 91-01

Одобрени акумулаторни батерии

Акумулаторна батерия	40-B330X	40-B540X
Тип	Литиевойонна	Литиевойонна
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	9	15
Номинално напрежение, V	36	36
Тегло, kg	1,9	2,9

Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии

Зарядно устройство за акумулатора	40-C500X	40-C750X
Входно напрежение, V	100-240	100-240
Честота, Hz	50-60	50-60
Мощност, W	500	750

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Верижни триони за горски дейности, с акумулаторно захранване
Марка	Husqvarna®
Тип/модел	550i XP®, 550i XP® G
Идентификация	Серийни номера от 2025 и нататък

е в съответствие със следните директиви и
регламенти на ЕС с изменения:

Регламент	Описание
2006/42/EO	"относно машините"
2000/14/EO	"относно шума извън сградите"
2014/30/EC	„относно електромагнитната съвместимост“
2011/65/EC	"относно ограничението за опасни вещества"
2014/53/EC*	"относно радиооборудването"

и че следните стандарти и/или технически
спецификации са приложени: EN ISO 12100:2010,
EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020,
EN 61000-6-1:2007, EN IEC 61000-6-1:2019, EN
61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 61000-6-3:2021, EN
IEC 63000:2018.

*За продукти с Bluetooth® функционалност: ETSI EN
301 489-1 V1.9.2, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN
301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2.

Упълномощен орган: 0404, SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Sweden, извърши изпитване на типа съгласно EO
в съответствие с директивата относно машините
(2006/42/EO), член 12, алинея 3б.

Сертификат №: 0404/25/2604

SMP Svensk Maskinprovning AB има и потвърдено
съответствие с приложение V на директива на
съвета 2000/14/EO.

За информация относно шумовите емисии
направете справка с *Технически данни на страница
44*.

Huskvarna, 2025-09-05

Стефан Холмберг, директор по развойна дейност,
управление на технологиите, Husqvarna AB.

Отговорен за техническата документация.



Регистрирани търговски марки

Словесният знак и логата на Bluetooth® са
регистрирани търговски марки, собственост на
Bluetooth SIG, inc., и всяко използване на тези марки
от Husqvarna е лицензирано.



www.husqvarna.com

Оригинални инструкции



1143993-60



2025-10-08